

L'Artisan

transcontinental MÉDIAS

136 con

33^e année, no 38 - Mercredi 26 décembre 2001 • www.journallartisan.com (450) 581-5120 • 47 484 exemplaires

LABORATOIRE 3 HEURE

AYEZ BON OÛIL

BONI VISION

Joyeux temps des fêtes

MONTURE à partir de **49⁹⁹**

Jusqu'à épuisement des inventaires.

581-7616 654-7363

504, rue Notre-Dame, Repentigny 155, rue Notre-Dame, Le Gardeur

À tous

BONNE ET HEUREUSE ANNÉE !



Les sports

Gala Sports-Québec
LE CHALLENGE EN NOMINATION



(Archives)

Page 19

Actualités

Supplément de revenu garanti
LE BLOC S'INDIGNE



Page 3 (Roger Lacoste)

Opération Nez Rouge

654-9011



POUR VOTRE ANNONCE CLASSÉE SCOOP VOUS L'DIT:
«L'INTERNET, C'EST **GRATUIT!**»
(514) 321-2000

MONSIEUR Muffler

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

DEPUIS 1956

Depositaire des pneus

MICHELIN

BFGoodrich

UNIROYAL

YOKOHAMA



Castrol Vidange d'huile à prix spécial **FONCEZ 16³⁹\$***

INCLUANT FILTRE Notation des pneus et inspection des freins GRATUITE à votre demande

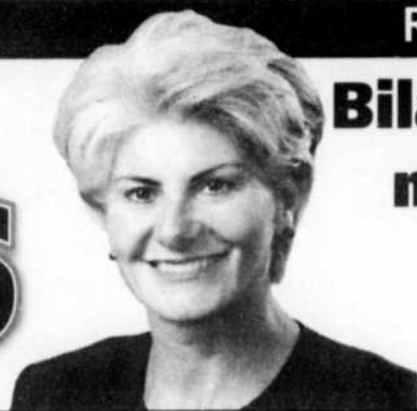
Sans rendez-vous

MONSIEUR Muffler

*Lubrification et jusqu'à 5 litres d'huile 5W30. Ne peut être jumelé à d'autres offres. Valable pour la plupart des véhicules, à l'atelier de Repentigny seulement. Taxes en sus. Valide jusqu'au 8 janvier 2001. Sur présentation du coupon seulement. Frais de récupération du filtreur et l'huile de 99c en sus.

189, rue Notre-Dame, Repentigny, 582-0110 Estimation gratuite

Actualités



Repentigny
**Bilan de la
maire**

page 5
(Archives)

Vous cherchez... un emploi?

Encore plus plus
sur notre site!

Classées



www.journallartisan.com

DÉVOILEMENT DU RAPPORT ANNUEL DU CHLG

Augmentation des visites à l'urgence et du taux d'occupation



Philippe

BEAUCHEMIN



DIMINUTION DES NAISSANCES au CHLG en 2000-2001. (Photo: Roger Lacoste)

La semaine dernière, les responsables du Centre hospitalier Le Gardeur (CHLG) ont dévoilé le rapport annuel 2000-2001. Premier constat: le nombre de visites à l'urgence a augmenté de 8,8 %, atteignant un total de 49 855 visiteurs.

Augmentant d'année en année, le nombre de visites devrait dépasser le chiffre de 50 000 au cours de la prochaine année.

Il n'y a pas qu'à l'urgence que le nombre de patients a augmenté. Le taux d'occupation a atteint 96,6 %. Ce taux dépasse largement ce qui est normalement enregistré dans les autres centres hospitaliers du Québec. Les jours-présences en courte et longue durée ont donc augmenté de 9,4 % pour atteindre 100 793 jours.

«Ces augmentations de volumes ont créé beaucoup de pression sur le milieu et c'est grâce à la disponibilité et la compétence des médecins, des professionnels, des employés et des bénévoles si nous avons pu adéquatement répondre à cette affluence», expliquent le président Michel F. Desrochers et la directrice générale, Gisèle Boyer.

Augmentation des plaintes

La présente année a également été marquée par une légère hausse du nombre de plaintes, passant de 90 en 1999-2000 à 95 pour 2000-2001 et ce, en plus des 170 interventions directes d'assistance et d'information qui ont été traitées.



LE NOMBRE DE VISITES à l'urgence ainsi que le taux d'occupation ont augmenté au CHLG au cours de la dernière année. L'an prochain, si la tendance se maintient, le nombre de visites à l'urgence devrait dépasser le chiffre de 50 000.

(Photo: Roger Lacoste)

De ces 95 plaintes, huit dossiers ont été déposés à la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux de Lanaudière (RRSSSL) dont sept furent acheminés à la commission des plaintes. C'est surtout au niveau des relations interpersonnelles (44 plaintes), des soins et services dispensés (41), de l'accessibilité et de la continuité (14) qu'une augmentation a été remarquée.

La une

Nous vous présentons à la une, une oeuvre du peintre L'Assomptionniste Philippe Richard avec sa gracieuse permission et la complicité de M. Denis Archambault de la Galerie Archambault de Lavaltrie.

Pendant le grand solde des fêtes chez vos concessionnaires Chrysler, Dodge et Jeep^{MD}

VOS SOUHAITS DEVIENNENT RÉALITÉ

Pour un temps limité, que vous choisissiez d'acheter ou de louer, vous pouvez profiter de l'une de ces offres exceptionnelles

■ Nous payons la TPS pour vous et nous vous offrons 500\$ de rabais à l'achat sur les modèles 2002

■ 0% de financement à l'achat et ne payez rien avant 90 jours

■ 0\$ comptant et 0\$ de dépôt de sécurité et nous payons la première mensualité à la location.

Que vous choisissiez l'achat ou la location, tous nos véhicules Chrysler, Dodge et Jeep^{MD} 2002 bénéficient de:

✓ 100 la garantie de 5 ans/100 000 km** sur le groupe motopropulseur et de l'assistance routière de 5 ans/100 000 km.

Si vous n'êtes pas satisfait(te) du service ou des prix d'achats... communiquez avec moi au (450) 654-4340 ou j.cloutier@caleta.com

Pour tout connaître sur Caleta ou sur l'accréditation 5 étoiles: www.caleta.com

Joyeuses Fêtes!

Jean Cloutier
Président directeur général



Un nom...

Caleta

**Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première

Le seul et l'unique concessionnaire de Repentigny et de Pointe-aux-Trembles

CINQ ÉTOILES



(450) 654-4340

LES DÉPUTÉS DU BLOC DÉNONCENT L'INJUSTICE FAITE AUX PERSONNES ÂGÉES

Exclusion du supplément de revenu garanti

Les trois députés bloquistes de la région avec en tête leur porte-parole en matière d'âinés ont vivement dénoncé la semaine dernière l'exclusion de milliers de personnes âgées de Lanaudière du supplément de revenu garanti du gouvernement fédéral simplement parce qu'ils n'en font pas la demande.



Sylvain POISSON

En fait, ce sont 68 000 Québécois de 65 ans et plus qui devraient recevoir annuellement jusqu'à 6 000 \$ de plus et qui en sont privés faute de remplir ou renouveler la demande. Ces personnes admissibles à la pension de la Sécurité de la vieillesse ont pour revenus moins de 12 648 \$ par année ou 30 624 \$ dans le cas d'un couple.

«C'est scandaleux. Ce n'est pas de la charité. Ils y ont droit», d'affirmer le député de Champlain, Marcel Gagnon, porte-parole en matière de personnes âgées pour le Bloc québécois.

Ces âinés, que le gouvernement du Canada trouve difficile à rejoindre, poursuit M. Gagnon, sont souvent entre autres des personnes handicapées ou malades, isolées, sans abris ou encore ne parlant ni le français ni l'anglais ou mal instruites. Ces sommes ainsi récupérées permettent au gouvernement d'empocher quelque 400 millions \$ par année, a dénoncé à son tour le député de Repentigny, Benoit Sauvageau.

«C'est un bel exemple du propre de ce gouvernement qui s'est attaqué aux chômeurs, puis aux paiements de transfert aux provinces et maintenant aux âinés, ceux qui ont le moins d'outils pour s'en prémunir», ajoute son homologue de Berthier-Montcalm, Michel Belhumeur, selon lequel cette situation pénalise également l'économie locale.

«Quand on pense aux croisements de données qui permettent de retracer les prestataires de l'Assurance-emploi qui vont dans le Sud, ils ont les moyens



EN CONFÉRENCE DE PRESSE, les députés bloquistes Michel Belhumeur, Pierre Paquette, Marcel Gagnon et Benoit Sauvageau. (Photo: Roger Lacoste)

techniques de le faire», soutient pour sa part le député de Joliette, Pierre Paquette.

Aussi, lui et ses confrères du Bloc ont entrepris une tournée de toutes les municipalités et des organismes à but non lucratif oeuvrant auprès des âinés afin de les sensibiliser et les mobiliser sur cette disparité. Ils invitent les citoyens concernés à composer le 1-800-277-9915 ou encore à communiquer avec

le bureau de leur comté pour se renseigner sur le supplément de revenu garanti.

Les députés bloquistes trouvent par ailleurs injuste que le gouvernement impose une rétroactivité de seulement 11 mois pour ceux et celles qui ont droit à ce revenu supplémentaire alors que la rétroactivité est sans limite lorsqu'un citoyen, au contraire, est en dette face au gouvernement.

Le gouvernement est ouvert aux ententes entre MRC, laisse entendre le ministre Legault

(S. P.) - Il sera possible de faire des ententes entre Municipalités régionales de comté (MRC), a récemment indiqué le ministre de l'Éducation et député de Rousseau, François Legault, alors appelé à commenter l'opportunité pour L'Épiphanie Ville et Paroisse de basculer dans la MRC de Montcalm.

De passage à l'hôtel de ville de L'Assomption, M. Legault soulignait ainsi que les ententes qui prévalent notamment entre la Ville de L'Épiphanie et la MRC de L'Assomption et L'Assomption, en matière par exemple de protection des incendies, demeurent toujours valides. «Ce n'est pas un obstacle», a souligné le ministre ajoutant que «dans un monde idéal, il faudrait

que les deux MRC s'entendent». Par ailleurs, il est clair que le gouvernement n'a aucune intention de redéfinir le territoire des MRC de façon autre qu'il existe actuellement. «Il est cependant ouvert aux propositions consensuelles», d'enchaîner François Legault.

En revanche, ce dernier a laissé entendre qu'il n'y avait pas d'ouverture face au retrait de Saint-Sulpice de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) selon ses informations obtenues du bureau de la ministre des Affaires municipales et de la Métropole (MAMM).

Rappelons que les Ville et Paroisse de L'Épiphanie ont convenu de faire une étude de faisabilité devant les conduire à la

décision de joindre la CMM en demeurant au sein de la MRC de L'Assomption ou encore de basculer dans celle de Montcalm.

Elles ont aussi demandé au MAMM de leur désigner un accompagnateur dans cette démarche commune.

COBRA La Grille d'or
designer • manufacturier
Pointe-aux-Trembles
12820, Sherbrooke E.
**Vente de fermeture
ESCOMPTE
ADDITIONNEL
- 15% avec ce coupon**
(Date d'expiration le 25 février 2002) 05-12-01

Venez me voir pour
l'achat ou la location
d'un véhicule
neuf ou usagé
Je vous offre
mes services.
Caleta
le seul concessionnaire
CING ÉTOILES
de la région
Gaétan Lafleur
Conseiller aux ventes
575 Notre-Dame, Repentigny (450) 654-4340



SOLDE
50% de **RABAIS**
sur marchandise
sélectionnée
du 26 au 31 décembre 2001
MARKKUS
HOMME
MARCHAND DE L'HOMME MODERNE

62-A rue Cherrier,
Repentigny (coin Iberville) (450) 581-3691

LE BUDGET DE LA MRC DE L'ASSOMPTION TROIS FOIS PLUS IMPORTANT

Sylvain Poisson

ALCOOLIQUE ANONYMES

9 hres à 24 heures

(450) 581-4011 (514) 990-9574

REPENTIGNY LE GARDEUR
L'ASSOMPTION

08/12

SOMMAIRE

Bonne et heureuse année !



Page 2

Actualités

- CHLG: remise du rapport annuel2
- Legault parle d'ententes inter-MRC3
- Prévisions budgétaires de la MRC4
- Le CHLG a 40 ans !6

Vie communautaire et loisirs

- La pièce «Éclipse» à Hector-Charland7
- Tribune libre9 et 10
- Le babillard communautaire12

Économie locale et régionale

- La Caisse populaire St-Paul-L'Ermite ristourne18

Sports

- Sports-Québec: Anouk Renière Lafrenière finaliste19

Classées24

La MRC de L'Assomption verra son budget pour l'année 2002 passer de 3 419 969 \$ à 11 095 652 \$.

Une hausse a priori fort impressionnante mais à laquelle est attribuable principalement le transport collectif et un montant de 5 157 217 \$ ainsi que le regroupement des municipalités dans le dossier de la collecte sélective dont le budget se chiffre à 4 694 000 \$ comparativement à 2 442 000 \$ pour l'exercice financier qui prend fin, explique le secrétaire-trésorier Roger Carrier.

La gestion du nouveau site de résidus domestiques dangereux implique par ailleurs une somme de 73 000 \$ alors que le budget double en matière de culture pour s'établir à 67 000 \$.

Finalement, la gestion des risques au chapitre des incendies, une nouvelle responsabilité découlant de la Loi 112, représente un montant additionnel de 12 200 \$, considérant la subvention de 40 000 \$ accordée par le ministère de la Sécurité publique sur la somme de 52 200 \$ apparaissant au budget pour l'année 2002.

Plan touristique

D'autre part, la MRC est à élaborer son tout premier plan de développement stratégique en matière de tourisme comportant un nouveau volet plus axé sur la culture.

Commandé par Tourisme Lanaudière,

ce plan implique une contribution du milieu de 120 000 \$ provenant à parts égales des six MRC et Centres locaux de développement (CLD) qui y sont rattachés à raison de 5 000 \$ chacun pour l'année qui s'achève et autant pour la prochaine année.

Subvention de 35 627 \$ à la Commission scolaire des Affluents

Au nom de la ministre d'État à la Culture et aux Communications, Diane Lemieux, le député de L'Assomption, Jean-Claude St-André, est heureux d'annoncer le versement d'une subvention de 35 627 \$ à la Commission scolaire des Affluents pour la réalisation d'activités culturelles organisées par les écoles de Lanaudière.

«Réalisées dans le cadre de l'enseignement dispensé à l'école, ces activités sont des occasions privilégiées de faire partager aux jeunes la vision originale d'une créatrice ou d'un créateur, de valoriser la pensée

artistique et de stimuler chez eux le goût de la lecture et de la qualité de la langue», a souligné le député de L'Assomption.

L'aide financière est accordée par ledit ministère en vertu du programme Rencontres Culture-Éducation, afin de permettre aux élèves de profiter de la présence, dans leur école, d'artistes et d'écrivains professionnels pour s'initier à leur univers de création à travers des ateliers pratiques.

Le programme leur permet aussi de participer à des activités éducatives dans des lieux culturels.

solde semi-annuel

Des milliers de montures soldées *

étiquettes rouges **50%**

de rabais

étiquettes bleues **30%**

de rabais

étiquettes jaunes **29\$**

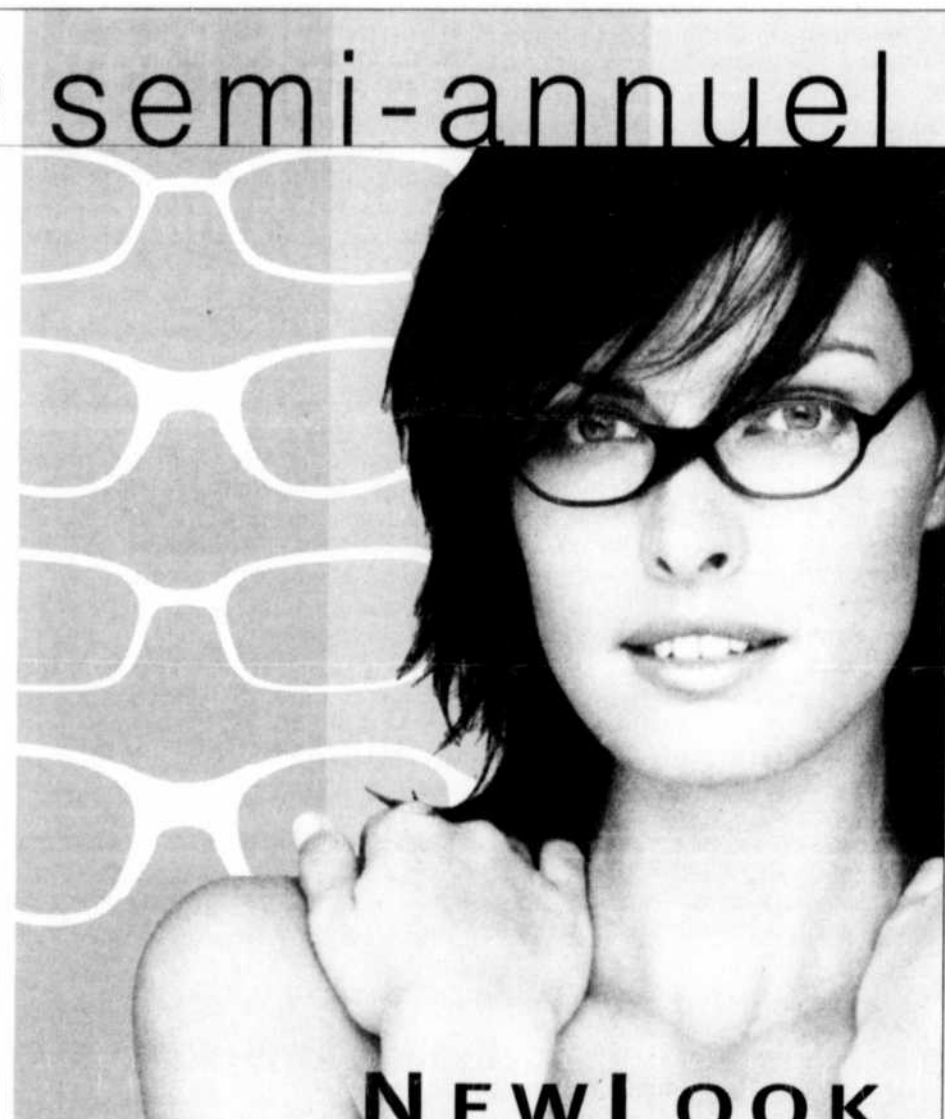
De plus, économisez **25%** à l'achat de votre deuxième paire.

Plusieurs modèles de designers européens tels Flair, Benetton et Pro Design. Aussi, accessoires gratuits avec tout achat, tant qu'il y en aura.

REPENTIGNY & POINTE-AUX-TREMBLES

Place Brien, 12905, rue
86, boul. Brien Sherbrooke Est
(450) 654-5477 (514) 642-2540

www.newlook.ca
Service à la clientèle : 1 800 463 LOOK (5665)



NEWLOOK

lunetterie

TOUT LE MONDE TOUT NEW

Examens de la vue effectués sur place par un optométriste qualifié.

*Montures sélectionnées. Lentilles en sus. Offre d'une durée limitée. Détails dans les magasins.

Michel Laurendeau, opticien

Artisan

1004, Notre-Dame
Repentigny (Québec) J5Y 1S9

(450) 581-5120 Fax: (450) 581-6509



www.journallartisan.com

ÉDITEUR : Yannick Boulanger
DIRECTEUR DE L'INFORMATION : Jacques Dupuis

JOURNALISTES : Philippe Beauchemin
Sylvain Poisson
Marc Gosselin

SECRÉTAIRE DE RÉDACTION : Hélène Ouellette

PHOTOGRAPHE : Roger Lacoste

SECRÉTAIRE VENTES ET PROMOTIONS : Marthe Lebel

CONSEILLERS EN PUBLICITÉ : Normand Ayotte
Yves Boisvert
Annie Desjardins
Stéphane Joseph
Henri Richard

RESPONSABLE SITES INTERNET (Région Est Métropolitain)

SERVICE À LA CLIENTÈLE PRÉPOSÉES À LA GESTION RÉCEPTIONNISTE : Sylvie Bradette
Andrée Perron
Lucie Cormier
Sylvie Turcotte
Claudine Archetto

DIRECTEUR DE PRODUCTION : Chantal Proulx
INFOGRAPHIE : Innograf Deux-Rives

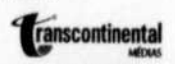
IMPRESSION : Imprimeries Transcontinental D.E. inc.
Division Transmag

DISTRIBUTION : Distribution Transcontinental inc.
Division Publi-Sac Montréal

DIRECTEUR RÉGIONAL PRINCIPAL ET ÉDITEUR (Région Est Métropolitain) : Jacques Boulanger

DIRECTEUR DES PROJETS SPÉCIAUX (Région Est Métropolitain) : Sébastien Nadeau

ADJOINTE AU DIRECTEUR RÉGIONAL (Région Est Métropolitain) : Lyne Rousseau



DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC 46 929 EXEMPLAIRES

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envoi de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal L'Artisan ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal L'Artisan sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

TIRAGE : 47 584 EXEMPLAIRES

CADEAU DE NOËL AU CONSEIL MUNICIPAL DE REPENTIGNY

Une séance régulière de seulement 98 minutes...

Marc Gosselin

Etait-ce dû à l'absence du conseiller Daniel Labrecque ou un simple présage de la période des Fêtes? Quoiqu'il en soit, la séance régulière du conseil municipal de Repentigny, qui se tenait le 11 décembre, a duré 98 minutes. Un exploit!

« Je salue la décision que le CLD a prise de s'installer à Repentigny. Je vois, dans l'intervention de l'opposition, une intention de retarder le dossier. Convoquer une séance spéciale pour défaire une décision prise en assemblée régulière, je ne marcherai jamais là-dedans », a rétorqué la mairesse Chantal Deschamps.

Loin d'associer la décision de louer au CLD comme une concurrence déloyale envers les propriétaires commerciaux de Repentigny, la mairesse estime plutôt qu'il s'agit d'un geste de générosité envers un organisme supramunicipal.

L'ordre du jour contenait seulement 21 points, dont quelques-uns étaient litigieux. Les conseillers de l'opposition ont tenté, pour une dernière fois, de convaincre leurs collègues du PMR de reporter l'adoption du bail conclu entre la Ville et le Centre local de développement (CLD).

Les élus du PMR ont rejeté la proposition de l'opposition. Dans son intervention, Jean Langlois a rappelé que les organismes communautaires demandaient des locaux supplémentaires à la municipalité.

Pour sa part, Fernand Prud'homme juge que plusieurs éléments ne font pas partie du bail commercial. Entre autres, il n'y aurait pas de clause sur l'obligation du locateur, le CLD, de posséder une police d'assurance. L' élu du quartier numéro huit a demandé le retrait de ce point.

« Nous ne sommes pas contre la venue du CLD, mais plutôt contre les procédures utilisées », a répondu Fernand Prud'homme.

« C'est votre histoire : vous êtes pour, mais vous allez voter contre », a tranché la mairesse.

Manque d'information

La séance régulière, qui se déroulait 24 heures avant le dépôt du budget 2002, a permis aux conseillers de l'opposition de se plain-

dre d'un manque de circulation de l'information.

Le conseiller Fernand Prud'homme a demandé à la mairesse Chantal Deschamps de lui fournir le budget 2002 par postes budgétaires avant mercredi midi.

Ironique, son collègue Jean Langlois a déclaré : « je ne peux pas croire que ça fonctionne comme cela. On doit avoir ces documents pour accomplir efficacement notre devoir d' élu ».

Séance du conseil reportée à Repentigny

La première séance régulière du conseil municipal en 2002, qui devait se tenir le 14 janvier prochain, sera reportée au 21 janvier. Le conseil municipal a adopté cette résolution lors de la dernière séance régulière de l'année 2001.

Vacances SOLEIL 24

Pourquoi payé le prix de la brochure. Nous avons les meilleurs prix.

<p>CANCUN OASIS CANCUN - tout inclus Dép. 06-14 janv - 1 sem. 1259.00\$ JACK TARI VISAGE - tout inclus Dép. 06-14 janv - 1 sem. 1229.00\$</p> <p>RIVIERA MAYA AKUMAL BEACH - tout inclus Dép. 06-14 janv - 1 sem. 1099.00\$</p> <p>IBEROSTAR PARAIISO - tout inclus Dép. 06-14 janv - 1 sem. 1449.00\$</p> <p>PUERTO VALLARTA BLUE BAY CLUB - tout inclus Dép. 10 janv - 1 sem. 969.00\$ Dép. 17-24 janv - 1 sem. 1079.00\$</p> <p>ACAPULCO BARCELÓ - tout inclus COPACABANA - tout inclus Dép. 3-10-17-24-31 janv - 1 sem. 1229.00\$</p> <p>HUATLCO BARCELÓ - tout inclus Dép. 14-21 janv - 1 sem. 1259.00\$</p> <p>IXTAPA FONTANA - tout inclus PRESIDENTE - tout inclus Dép. 10-17-24 janv - 1 sem. 1299.00\$</p> <p>MANZANILLO CLUB MAEVA - tout inclus Dép. 4-25 janv - 1 sem. 1199.00\$ Dép. 11-18 janv - 1 sem. 1159.00\$</p> <p>PUERTO PLATA CASA MARINA ou PARADISE BEACH - tout inclus Dép. 14 janv - 1 sem. 999.00\$ Dép. 21 et 28 janv - 1 sem. 1049.00\$</p> <p>SANTO DOMINGO BARCELÓ DECAMERON - tout inclus Dép. 13 janv - 1 sem. 1029.00\$ PLAYA REAL - tout inclus Dép. 13-20 janv - 1 sem. 1069.00\$</p>	<p>LA ROMANA VIVA DOMINICUS - tout inclus Dép. 11-18 janv - 1 sem. 1109.00\$</p> <p>PUNTA CANA RIV. BAIBIDA - 1 sem - tout inclus Dép. 12-19 janv - 1 sem. 1229.00\$ MAC SAUARO GRAND Dép. 15-18-25-31 janv 1099.00\$</p> <p>CAYO COCO EL SENADOR - tout inclus Dép. 5 janv - 1 sem. 1059.00\$ Dép. 12 janv - 1 sem. 1099.00\$ Dép. 19 janv - 1 sem. 1149.00\$ TRIP CAYO COCO - tout inclus Dép. 05-12-19 janv - 1 sem. 1009.00\$</p> <p>CAYO GUILLERMO IBEROSTAR DAQUIRI - tout inclus Dép. 5-12 janv - 1 sem. 1049.00\$ SOL CLUB - tout inclus Dép. 05 et 12 janv - 1 sem. 1019.00\$</p> <p>VARADERO BARCELÓ SOLIMAR - tout inclus Dép. 5-12 janv - 1 sem. 969.00\$ LTI TUXPAN - tout inclus Dép. 05 et 12 janv - 1 sem. 969.00\$</p> <p>HOLGUIN BRISAS GUARDALAVACA - 1 sem - tout inclus Dép. 5-12-19 janv 1099.00\$ RCP CL LUNA Dép. 12 janv - 1 sem. 829.00\$</p> <p>CHIMBUENGO RANCHO LUNA - tout inclus Dép. 03-10-17-24 janv - 1 sem. 799.00\$ BRISAS TRINIDAD - tout inclus Dép. 03-10-17-24 janv - 1 sem. 999.00\$</p> <p>CAYO SANTA MARIA - tout inclus SOL CLUB SANTA MARIA - tout inclus Dép. 09-12-19 janv - 1 sem. 999.00\$</p>	<p>HAVANE ATLANTICO - tout inclus Dép. 9-12-19 janv - 1 sem. 899.00\$</p> <p>CAMAGUEY SANTA LUCIA - TOTU - tout inclus Dép. 3-10-17 janv - 1 sem. 849.00\$</p> <p>NICARAGUA MONTI-MARA - tout inclus Dép. 3-10-17 janv - 1 sem. 1119.00\$</p> <p>MARGARITA PLAYA EL AGUA - tout inclus Dép. 6-13 janv - 1 sem. 1009.00\$ PORTOFINO-PORTOFINO - tout inclus Dép. 06-13-20 janv - 1 sem. 1019.00\$</p> <p>COSTA RICA ALLEGRO PARAGAYO - tout inclus Dép. 10-17-24 janv - 1 sem. 1109.00\$</p> <p>JAMAÏQUE SEA CASTLES - tout inclus Dép. 11-18 janv - 1 sem. 1089.00\$ DECAMERON - tout inclus Dép. 11-18-25 janv - 1 sem. 1129.00\$</p> <p>SAN ANDRÉS SARU - tout inclus Dép. 14-21 janv - 1 sem. 999.00\$</p> <p>PANAMA CONTANDORA - tout inclus Dép. 07-14 janv - 1 sem. 1019.00\$</p> <p>ST-MARTIN GREAT BAY - tout inclus Dép. 6-20 janv - 1 sem. 1299.00\$</p> <p>GUADELOUPE CANELA BEACH Dép. 10-17 janv - 1 sem (aucun repas) 1169.00\$</p>
--	---	---

Prix sujet à changement sans préavis. Prix en occupation double pour toute nouvelle réservation seulement.

405A Notre-Dame Repentigny • 450-581-5052 (Voisin de DaGiovanni) 06-12-01

À LA DEMANDE GÉNÉRALE...
...enfin de retour!

SPÉCIAL BRONZAGE
19,95\$
par mois



EN SUPPLÉMENTAIRE POUR UN TEMPS LIMITÉ



155, Notre-Dame Place Repentigny
(450) 582-1361

Valide pour tous les appareils sauf la Mistral. Taxes en sus.

26-12-01

ROGERS AT&T

COMMUNICATIONS SANS FIL

IMAGINEZ !

OUVERT LE DIMANCHE

Le Nokia 3360
Seulement

25\$*

CADEAUX

- ÉTUI EN CUIR
- CHARGEUR DE VOITURE
- MAINS LIBRE
- Valeur 59.99\$

Meilleurs Voeux de la saison à tous!

Solution Cellulaire®

Rogers Communications Inc., utilisé sous licence. © AT&T Corp., utilisé sous licence.

<p>LAVAL LES PROMENADES SAMSON 241C boul. Samson O. 450-969-1771</p>	<p>ST-EUSTACHE 360E Boul. Arthur-Sauvé 450-974-9299</p>	<p>REPENTIGNY LES GALERIES RIVE-NORD 100, boul. Brien 450-581-7756</p>
---	--	---

*Date d'expiration: 15 décembre 2001 *Après remise postale *Certaines conditions s'appliquent

LE CHLG FÊTE SES 40 ANS

De l'Hôpital Le Gardeur Inc. au Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur

NOUVEAU À REPENTIGNY
RESTAURANT
PAVILLON DE L'INDE
BUFFET INDIEN

RÉSERVEZ VOTRE PARTY DU JOUR DE L'AN

Plus de 100 choix de menu à volonté!
Thai et Viet compris

Repas du midi
Lundi au vendredi **6.95\$**

Buffet du soir
Lundi au jeudi **9.95\$** Ven-sam-dim **11.95\$**

Apportez votre vin

358 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 585-9990
(Galeries La Marina) 26/12/01

Philippe Beauchemin

Le 17 décembre dernier, le Centre hospitalier Le Gardeur fêtait le 40^e anniversaire de la bénédiction de ses locaux par les abbés Lucien Lorange et Armand Longpré.

À l'époque de l'ouverture de l'Hôpital Le Gardeur Inc., la population québécoise était encore très pieuse et pratiquante et, de ce fait, la bénédiction des lieux par l'Église marquait la « naissance » du nouvel hôpital.

L'ouverture de l'Hôpital Le Gardeur a été réalisée à la suite des représentations amorcées en 1958 par des porte-parole du milieu qui voulaient convaincre le gouvernement de construire un hôpital à Repentigny. À la tête de ce groupe, il y avait ceux qui allaient devenir les trois médecins-fondateurs de l'hôpital : Dr Robert Lussier, Dr Justin Mercure et Dr Émile R. McDuff. Le 1^{er} décembre 1961, les premières patientes sont admises au service d'obstétrique. Le 17 décembre suivant, la bénédiction des locaux a lieu et le 29 avril 1962, se tient l'inauguration officielle en présence de nombreux dignitaires de l'époque.

En 1980, des travaux de réfection et d'agrandissement sont entrepris au-dessus et au pourtour des locaux de l'Hôpital Le Gardeur, ceux-ci étant devenus trop exigus. Ainsi, le 21 octobre 1983, une fois les travaux d'agrandissement complétés, l'Hôpital Le Gardeur devient le Centre hospitalier Le Gardeur (CHLG).

Presque 20 ans plus tard, le Centre hospitalier vit encore un profond changement avec la planification et la construction du nouvel hôpital qui remplacera le centre actuel et qui ouvrira ses portes au printemps 2004.

La naissance du Centre hospitalier Le Gardeur

Le 8 août 1979, à la suite d'un changement de gouvernement, la construction d'un hôpital de 258 lits au-dessus et au pourtour des anciens locaux de l'hôpital est autorisée. C'est ainsi que le 4 décembre 1982 est inauguré le nouveau centre ultra-moderne.

Le 7 mai suivant, Dr Robert Lussier annonce, en conférence de presse, le changement de dénomination de l'hôpital qui s'appellera désormais le Centre hospitalier Le Gardeur afin de mieux refléter sa nouvelle réalité. Par la même occasion, il dévoile le nouveau logo qui a fait l'objet

d'un concours parmi la population. Après l'ouverture de la nouvelle partie, l'espace original est rénové en 1985-86. Si la construction de l'Hôpital Le Gardeur a coûté 1,2 M\$, sa rénovation a coûté 6,1 M\$ et son agrandissement 23 M\$.

Enfin, le 18 février 2000, Madame Pauline Marois, ministre d'État à la Santé et aux Services sociaux, annonce officiellement la construction du centre au coût de 150 M\$. Le 22 septembre de la même année a lieu la première pelletée de terre et le 30 avril 2001, les travaux débutent officiellement.

Le nouveau Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur sera situé à la jonction des autoroutes 40 et 640 à Lachenaie et ouvrira ses portes au printemps 2004. Son concept repose sur un nombre réduit de lits d'hospitalisation, avec un plateau diagnostique et technique à la fine pointe de la technologie où les interventions ambulatoires seront privilégiées.



LE CENTRE HOSPITALIER Le Gardeur (CHLG) en a connu des modifications depuis sa fondation en 1961 par le docteur Robert Lussier. (Photo: Roger Lacoste)

ÉDUCATION DES ADULTES • VOTRE DIPLÔME D'ÉTUDES SECONDAIRES VOUS OUVRE LA VOIE À :

- L'EMPLOI
- PLUS DE 125 FORMATIONS PROFESSIONNELLES
- 150 PROGRAMMES D'ÉTUDES AU CEGEP



MON FUTUR est en cours!



Centre de Formation Générale de la Croisée

777 boul. Iberville, Aile C, Repentigny (Québec) J5Y 1A2 (face au terrain de tennis)

Tél. : 450 654-1373, poste 241

WWW.csaffluents.qc.ca/wcroisee/

DE JOUR COMME DE SOIR À TEMPS PLEIN COMME À TEMPS PARTIEL

HEURES D'OUVERTURE DU SERVICE D'ACCUEIL POUR LES INSCRIPTIONS :

JOUR lundi-mardi-mercredi SOIR lundi et mercredi
• 8 h 30 à 11 h • 13 h à 15 h 30 • 18 h 30 à 20 h 30

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES :

- Documents requis : dernier relevé de notes et un extrait de naissance
- Avoir 16 ans et plus au 30 juin 2001
- Paiement comptant ou débit (aucun chèque)
- Temps plein de jour et temps partiel de soir
- Début des cours le 28 janvier 2002 ou selon les places disponibles

INSCRIPTIONS HIVER 2002 LES 7 - 8 - 9 JANVIER

Formation à distance

Le Centre de formation générale de la Croisée vous offre la possibilité de terminer vos études secondaires (D.E.S.) tout en demeurant à votre domicile.

- Aucuns frais d'inscription
- Ligne téléphonique sans frais (1-800)
- Examen selon votre disponibilité

Nouveau pour un D.E.S. tout en musique

Une première au Québec : D.E.S. en création musicale en studio. Début des cours : février 2002.

Nous vous offrons quinze heures par semaine de cours de base (français, math, anglais, etc.) et quinze heures par semaine en initiation à la sonorisation (studio professionnel d'enregistrement, 24 pistes).

Initiation à la sonorisation, sonorisation, conception, composition de musique et paroles dans l'objectif de produire et distribuer un disque compact (tous genres confondus).

Vie Communautaire et loisirs

À Hector Charland

25 artistes régionaux



(Photoposte)

Ne laissez pas VOTRE SITE INTERNET SANS VISITE
ANNONCEZ-VOUS SUR www.journallartisan.com
Un site Vu et Lu!

LE BIEN VS LE MAL À HECTOR-CHARLAND

À peine âgée d'un an et après trois spectacles majeurs, voilà que cette jeune troupe est invitée à L'Assomption pour deux nouvelles représentations. « Éclipse », conçue et réalisée par les Productions Jodi et interprétée par 25 artistes de la région nous tient en haleine pendant près de 90 minutes sans interruptions. Au Théâtre Hector-Charland les 27 et 28 décembre prochain à 19 h 30.

Les ingrédients qui la composent sont tout à fait actuels. L'attrait du spectacle repose sur ce mariage à la fois heureux et équilibré des trois Arts. La Chanson; la Musique; la Danse. Des comédiens-chanteurs, par leurs talents exceptionnels incarnent le Bien et le Mal alors que

le percussionniste, par son jeu de baguettes magiques, représente l'humain en chacun de nous. Leurs prestations sont à la fois soutenues et rehaussées par des chorégraphies fascinantes, interprétées par des danseurs et danseuses identifiant les Forces de la Nature. Les Pluies, les Terres, les Feux et les Soleils vous enchanteront dans des costumes et maquillages originaux et audacieux. Les Forces seront attirés tantôt vers le Mal et tantôt vers le Bien. Elles se confronteront quand l'enjeu de cette attraction sera l'âme de l'enfant qui sommeille en chacun de nous. La progression saisissante de l'œuvre conduira le spectateur à s'interroger lui-même jusqu'au dilemme. Vers qui tendra-t-il? Le

Bien ou le Mal? Choisir l'Un « Éclipse » l'Autre... Les billets sont en vente à la billetterie du Théâtre

Hector-Charland, sept jours par semaine dès 12 h, au (450) 589-9198 poste 5.

PROBLÈMES FINANCIERS?
Ne les laissez pas vous envahir...
Nous pouvons vous aider à les résoudre!

- Planification de votre budget
- Difficulté de financement
- Personnel qualifié sur place en tout temps
- Contactez-nous 7 jours sur 7

Toutes nos consultations sont gratuites
654-1441

Josee Brunelle, administrateur

Pierre Roy & Associés Inc. Syndic de faillite

Proposition à vos créanciers
Faillite personnelle et commerciale

Information disponible par téléphone

Le Groupe PwC

Division de PricewaterhouseCoopers Inc.
Syndic de faillite

MONTREAL (514) 521-5188	LAVAL (450) 662-0515	REPENTIGNY (450) 657-8221
----------------------------	-------------------------	------------------------------

Consultation initiale GRATUITE

Les poils vous embêtent?
VOICI LA SOLUTION DÉFINITIVE
L'ÉPILATION AU LASER D'IODE «Light Sheer»

Approuvée par Fda. pour sa permanence

Venez rencontrer l'équipe du
Dr. ALAIN DANSEREAU
ÉVALUATION GRATUITE

Clinique Dermato-Esthétique Le Gardeur
2, Notre-Dame, Repentigny
(450) 470-1177 ou 1-866-470-1177

PRIX TRÈS COMPÉTITIF

Valide jusqu'au 31 déc. 2001

Vente
Rabais de **50% à 80%** après NOËL

Meilleurs Vœux à tous!
Tailles 2 à 20 ans

manteaux longs et manteaux 3/4 en lainage, cuir et suède
Rabais de **50%**

Ensembles sports en tweed extensible et lainage et suède lavable (valeur jusqu'à 220\$)
59⁹⁵ à 99⁹⁵

Robes et 2 pièces (Valeur jusqu'à 300\$)
59⁹⁵ à 119⁹⁵

Chandails, blouses, pantalons et jupes en pure laine doublée (Valeur jusqu'à 220\$)
39⁹⁵ à 99⁹⁵

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
Ensembles-suède et dentelle (valeur jusqu'à 300\$)
De **69⁹⁵ à 139⁹⁵**

RENÉE RICHE Inc.

Galerias Rive-Nord 100 Boul. Brien, Repentigny (450) **585-7561**

Venez voir nos accessoires en fourrure à partir de 39.95\$ (valeur jusqu'à 100\$)

ONIBOXE les prix

PRIX coupes! **ZONE ELECTRONIQUE** **PREMIER ARRIVÉ PREMIER SERVI!**

VENEZ VOIR LES PRIX EN MAGASIN

MINIÇAÎNE 3 CD/RW

TÉLÉVISEUR MONITEUR 27" À ÉCRAN PLAT

STAR CHOICE

JVC TOSHIBA Panasonic

BALADEUR

LECTEUR DVD/CD/CD-R/RW/MP-3

VIDÉO 4 TÊTES STÉRÉO HI-FI

Marc-André Chaussé Propriétaire

Heures d'ouverture pour la période des Fêtes
Lundi au vendredi 9h à 21h
MAINTENANT OUVERT LE DIMANCHE DE 12h à 17h

ZONE ELECTRONIQUE

814, Bl. L'Ange Gardien Nord L'Assomption
Tel: 450-589-2158

SEARS*

3 jours seulement

Les mercredi 26, jeudi 27 et
vendredi 28 décembre

Presque tout est en solde!

Faites vite! Les portes ouvrent le mercredi 26 décembre 2001 à 13 h

À l'exclusion des produits installés et des services du Centre du foyer Sears™, des entreprises sous licence, des partenaires du Club Sears™, de l'Agence de voyages Sears™, des frais de contrat d'entretien, de livraison et d'installation, des pièces et services automobiles, des parures de fenêtre sur mesure, des articles de nos Centres et magasins de liquidation, des achats par catalogue ou sur le site web. Autres exclusions, par catégorie, sous chaque offre ci-dessous.

rabais 25%

sur mode, chaussures et accessoires
prix ordinaires
pour toute la famille

Comprend ces articles à prix ordinaires: vêtements pour hommes, femmes et enfants, dessous intimes, bas-culottes, tenues de nuit, sacs à main, accessoires et bijoux mode pour femmes.

À l'exclusion des articles 'Achat spécial', de la mode 'Meilleur achat de la saison' dont le prix se termine par 97 c. À l'exclusion des fragrances et produits de beauté de marques prestigieuses, de toutes les montres Jones New York, Casio™, Levi's™, Alfred Sung, Roots™, Anne Klein™ II, Point Zero™, Skagen, Fossil™, DKNY™, Guess, Nautica, Harry Potter™ et Barbie™, ainsi que des meubles pour bébés, des poussettes et sièges d'auto.
HARRY POTTER, les noms des personnages, leurs représentations et leurs insignes sont des propriétés et des marques de commerce de Warner Bros. ©2001.
Barbie: ©2001 Mattel Inc.

NP1250901

épargnez 40%

de plus
sur les prix de liquidation
de vêtements, chaussures et
accessoires pour toute la famille

Comprend la mode pour hommes, femmes et enfants, les dessous intimes, tenues de nuit, collants, bas-culottes, chaussettes et accessoires pour femmes.
Mode pour enfants en tailles bébé jusqu'à 18.

À l'exclusion des produits de beauté et fragrances, ainsi que de la marchandise actuellement à prix promotionnel. Le choix varie suivant le magasin.
Dans la limite des stocks

rabais 15%

sur l'électronique*, les gros appareils ménagers, machines à coudre et aspirateurs, articles ménagers, luminaires, parures de fenêtre, quincaillerie, jouets, marchandise saisonnière, linge de lit et de salle de bains, meubles, ensembles matelas-sommier, articles de sport, articles du rayon Plein air, peinture et papier peint et produits de modernisation du foyer, prix ordinaires, en solde ou prix de liquidation

*À l'exclusion des téléviseurs Panasonic Tau de la série 'HX' et SONY WEGA™ XBR. Jouets, articles de sport et papier peint dans la plupart des magasins.
Dans la limite des stocks.

Gros appareils ménagers, machines à coudre et aspirateurs: offre en vigueur jusqu'au lundi 31 décembre 2001.

Copyright 2001 Sears Canada Inc.

QUELLE SITUATION RIDICULE: PISTE CYCLABLE IBERVILLE

À la fin de l'été, j'ai eu la désagréable surprise de constater que quelqu'un, à l'Hôtel de ville, avait eu la brillante idée d'amputer une partie des deux artères principales est/ouest de Repentigny, pour en faire une piste cyclable. Plus tard, l'automne est arrivé et on installe des poteaux pour délimiter la piste du boulevard IBERVILLE. Sommes-nous conscients que l'hiver est à nos portes? Des panneaux indicateurs nous informant que la période d'utilisation de la piste est du 15 avril au 15 octobre. Pas longtemps plus tard, les poteaux ne sont plus là.

Le 15 octobre arrive. Je présume que les automobilistes peuvent maintenant utiliser le couloir des cyclistes, mais, pour en avoir le cœur net, je me rends au poste de police. Un policier m'informe que, même si les panneaux indiquent que la période d'utilisation est terminée, la circulation automobile est interdite dans le couloir cyclable. L'espace est là, inutile, et pour les vélos et pour les autos.

Plus tard, un article m'informe qu'une décision a été prise et que la

circulation est maintenant permise dans cet espace. Dès lors, j'emprunte cette voie vers l'ouest et pour tourner à droite.

Très peu de gens ont lu l'article du journal, car je ne compte plus le nombre d'automobilistes circulant dans la voie de gauche et qui coupent complètement la voie de celui dans la voie de droite. La même chose m'arrive, quand, allant vers la caisse populaire de la Place Chamard, je décide d'emprunter l'entrée la plus à l'ouest: le conducteur dans la voie de gauche choisit l'entrée la plus à l'est: il ne m'a jamais vu et... j'ai dû remplir on constat à l'amiable. Depuis ce jour, fini pour moi la voie de droite sur IBERVILLE, direction ouest. Je constate cependant que plusieurs automobilistes empruntent la voie de droite et, par la réaction de ceux dans la voie de gauche, avant longtemps, des incidents comme ceux que j'ai vécus se reproduiront.

Quand je m'arrête à penser comment ce dossier a été mené, je m'interroge sur la capacité de nos dirigeants municipaux à gérer ceux plus impor-

tants. Pour cette raison, Madame la Mairesse, ne comptez plus sur mon vote. Michel Boucher, Repentigny.

Réalisation du CHSLD

L'annonce de la réalisation du nouveau CHSLD est certes une bonne nouvelle. Hélas, aux coins de Brien et L'Assomption, le terrain sera dézonné bientôt. A-t-on réfléchi que de beaux gros arbres presque centenaires vont être fauchés; devant le progrès et pour faire du bien; le béton fait reculer la forêt, bêtement. L'arbre du patrimoine et du pouvoir planétaire, qu'en est-il?

Madame la mairesse, M. le député, Madame la Ministre: y avait-il un autre choix de terrain? ... à côté de l'épicier Crevier, des locaux sont vides depuis plusieurs années, de même l'ex-garage Wilhelmy et un petit centre d'achats à Le Gardeur: on aurait pu rénover ou démolir ces locaux sans

couper d'arbres, et le stationnement est grand et à moitié vide. Pourquoi ne pas avoir loigné de ce côté, messieurs les conseillers, quel jeu de coudes se joue-t-il?

Les payeurs de taxes sont intéressés à payer la facture moins cher que plus tard, à cause d'une bizarre décision, trop tard, c'est trop tard... De quelle façon a-t-on consulté le peuple dans ce dossier...

Le même scénario de coupe à blanc s'est produit il y a deux ans, plus au Sud, pour faire un plancher de linge et un parquet de "skating". Un poids deux mesures...

Claude Désy
Le Gardeur

MEUBLES

Séduction

20% à 50%

DE RABAIS sur tous nos modèles en magasin



ARMOIRE EN PIN Spécial d'ouverture 399\$

Quantité limitée aux 50 premiers clients

Plus de 250 matelas à liquider

Joyeux Noël et Bonne Année à tous nos clients et amis



459 route 341, L'Épiphanie 588-0241

Le Notre-Dame

L'équipe de «Le Notre-Dame» vous dit merci pour la confiance que vous nous avez témoignée. Que Joie, Santé et Bonheur vous accompagnent.

Bonne Année

OUVERTURE: JUILLET 2002!

Une nouvelle résidence... pour personnes retraitées autonomes à Repentigny! 1 1/2 • 2 1/2 • 3 1/2 • 4 1/2

Une construction de qualité supérieure construite en béton armé

Notre bureau de location est situé au 493 Notre Dame
505, rue Notre Dame, (près du boul. Brien) Repentigny,
Tél.: 450-582-9200



* La plupart d'entre vous pourrez bénéficier d'un crédit d'impôt

VOS ESPACES COMMUNAUTAIRES

- ✓ Une multitude d'activités
- ✓ Salle à manger avec service aux tables
- ✓ Salon de coiffure et d'esthétique
- ✓ Comptoir bancaire
- ✓ Salon bibliothèque avec foyer
- ✓ Salon de divertissement
- ✓ Cinéma maison, table de billard
- ✓ Suites pour vos invités
- ✓ Bureau médical
- ✓ Chapelle
- ✓ Dépanneur
- ✓ Nettoyeur
- ✓ Piscine intérieure
- ✓ Salon internet
- ✓ Comptoir pharmaceutique
- ✓ 3 ascenseurs

VOS ESPACES PRIVÉS

- ✓ Entrées laveuse, sècheuse et lave-vaisselle dans la plupart des appartements
- ✓ Grande salle de bain avec lingerie
- ✓ Porte patio Bay Window avec terrasse ou balcon
- ✓ Fenêtres à manivelle et panoramiques
- ✓ Rangement à même l'appartement
- ✓ Chauffage, électricité et câble TV inclus
- ✓ Stationnements intérieurs \$
- ✓ Choix de recouvrement de plancher
- ✓ Choix de couleurs
- ✓ Gicleurs dans chaque pièce
- ✓ Insonorisation sans égal



CHANGER DE MRC: CONSÉQUENCES POUR ST-SULPICE ET L'ÉPIPHANIE

À titre de citoyen impliqué dans le développement de la MRC de L'Assomption, je trouve déplorables et très inquiétantes les rumeurs qui circulent concernant la possibilité que les citoyens de St-Sulpice et de L'épiphanie décident de changer de MRC. Les

dirigeants qui proposent cette option ont-ils pris en considération toutes les implications d'un tel choix? Vont-ils en informer pleinement la population concernée?

L'actuel découpage territorial des commissions scolaires et des CLSC-

CHSLD repose sur la logique des milieux d'appartenance. Lors de la fusion des commissions scolaires sur notre territoire, la population de L'Épiphanie, dont les adolescents fréquentaient l'école secondaire de St-Roch-de-L'Achigan, a été rattachée à la Commission scolaire des Affluents, à cause de son appartenance à la MRC de L'Assomption. À l'inverse, malgré les pressions de plusieurs parents et enseignants, la population de Lavaltrie a été rattachée à la commission scolaire des Samares, à cause de son appartenance à la MRC d'Autray. De la même façon, lors de la réorganisation du CLSC Le Méandre et de Centres d'hébergement Chemin du Roy sur la base du territoire de la MRC de L'Assomption, le centre d'hébergement de Lanoraie a été rattaché au CLSC-CHSLD d'Autray situé dans cette MRC.

...Tous les intervenants conviennent qu'il est fortement souhaitable, pour assurer la qualité et l'efficacité des services, de travailler de façon concertée et complémentaire: éducateurs, travailleurs sociaux, intervenants communautaires, agents de sécurité publique... et c'est surtout le citoyen qui profite le plus d'une telle synergie. Cette logique devrait être maintenue.

Changer de MRC pour la population de L'Épiphanie, cela pourrait signifier un retour à la commission scolaire des Samares, dont le siège social est à St-Félix-de-Valois, et un rattachement au CLSC-CHSLD Montcalm, dont le siège

social est à St-Esprit. Pour la population de St-Sulpice, cela pourrait également signifier un rattachement à la Commission scolaire des Samares et au CLSC-CHSLD d'Autray, dont le siège social est à Ste-Éliabeth. Il n'est nullement question de porter un jugement sur la qualité des services offerts par ces établissements, qui est sûrement comparable à celle que l'on retrouve dans les nôtres. La véritable question, à laquelle devront répondre les citoyens concernés, c'est «Quel est notre milieu d'appartenance? De quel milieu voulons-nous recevoir nos services de proximité?» J'espère, le cas échéant, qu'on permettra à la population de faire un choix éclairé.

Il en va du milieu d'appartenance comme du milieu conjugal: c'est pour le meilleur et pour le pire. Il revient à chacun de faire des efforts pour bonifier les avantages pour qu'ils l'emportent sur les inconvénients inhérents à ses choix. ...tous les citoyens de la MRC de L'Assomption seraient perdants en cas de fractionnement. J'ose souhaiter que nos dirigeants municipaux fassent une analyse approfondie de la situation et décident de s'attaquer à l'amélioration des services sur l'ensemble de notre territoire, pour que se consolident notre sentiment d'appartenance et notre solidarité Yvon L. Thérault

2e vice-président du CLD MRC de L'Assomption

Président du CLSC-CHSLD Meilleur

ERIC FALARDEAU DENTUROLOGISTE

Spéciaux d'automne

AVEC PREMIÈRE QUALITÉ DE DENTS



Eric Falardeau
10 ans d'expérience

415\$ par prothèse complète

515\$ par prothèse partielle métallique

*prix en vigueur jusqu'au 31 décembre 2001

Fabrication et réparation de prothèses dentaires
Souci de l'esthétique

555 Notre-Dame 581-4835
bur. 224 a, Le Gardeur *Seulement sur rendez-vous

Quilles G plus

130 boul. Industriel
REPENTIGNY

(450) 585-8474

Durant vos vacances des Fêtes,

**VEZ JEUER
AUX QUILLES**

Clair de lune
Disco avec
lumière et son

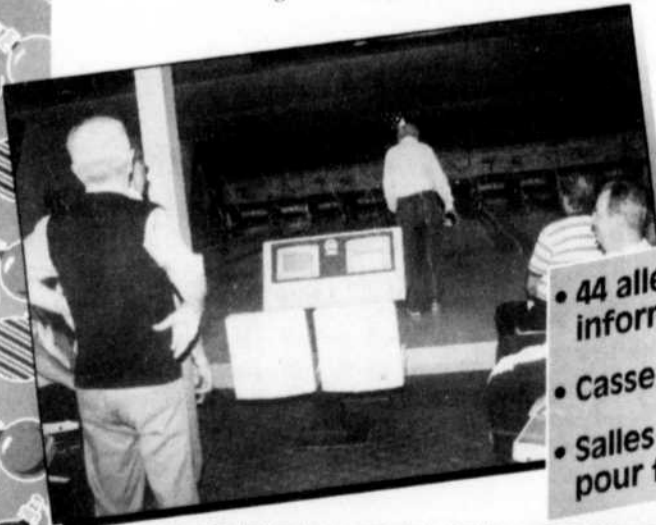
en famille ou entre amis et

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

un voyage à Cuba

POUR 2 PERSONNES*

* Voir règlements du concours au salon de quilles



- 44 allées informatisées
- Casse-croûte
- Salles privées pour fêtes d'enfants



CLSC - CHSLD
MEILLEUR

Ensemble pour aider



Le CLSC-CHSLD-Meilleur vous souhaite de profiter du temps des Fêtes pour vivre des moments privilégiés avec les êtres qui vous sont chers.

*Amour, Paix et Santé
pour la nouvelle année!*

SUPER VENTE

Matelas BONHEUR

Après Noël

du 26 au 31
décembre
2001

Des spéciaux dans tous
nos magasins. De tous les
prix pour tous les budgets!

• Nous payons
LES TAXES*
• Financement gratuit
disponible**

- 1** Livraison gratuite **PLUS**
- 2** Installation gratuite
- 3** Base à roulettes gratuite (À l'achat d'un ensemble)
- 4** Nous reprenons vos vieux matelas

Détaillant #1
au Québec



Posturepedic



Voir détails en magasin.
Quantité limitée.

14
SUCCURSALES
pour mieux
vous servir!
OUVERT LE DIMANCHE
DE 10H00 À 17H00

GRANDE OUVERTURE

85, boul. Brien, Repentigny

Local 116 (Près du Super C)

(450) 654-5337

TOUS LES MATELAS PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT, MATELAS SUR MESURE AUSSI DISPONIBLE, LIVRAISON RAPIDE.

RELÂCHE

Les pages de BABILLARD font relâche le 2 janvier prochain, afin de laisser place à la RÉTROSPECTIVE de l'année 2001. Bonne et Heureuse Année 2002 à tous.

NOUVEAU NUMÉRO

DE TÉLÉCOPIEUR POUR L'ENVOI DE VOS COMMUNIQUÉS À LA RÉDACTION: 450-581-1180.

Babillard REPENTIGNY

SOCIÉTÉ ALZHEIMER

Les personnes intéressées à organiser une conférence, avec un organisme local, dans le cadre du mois de la sensibilisation à la maladie Alzheimer de janvier, peuvent en faire la demande auprès de la Société Alzheimer Lanaudière. Il faut réserver une date, l'information viendra dans la localité et la documentation écrite sera fournie sur place. Info: 1-877-759-3077 ou au 450-759-3057.

TOURNESOL DE LA RIVE NORD

Ce groupe en santé mentale offre,

cette semaine, de 13 h à 16 h, jeudi, les retrouvailles et vendredi, activités libres. Info: 657-1608.

MDJ L'ACCÈS

La Maison des Jeunes L'Accès est fermée jusqu'au 6 janvier. Info: 581-8159.

LA PARENTHÈSE

La Maison de la Famille La Parenthèse fait relâche pour la période des Fêtes. Le retour se fera le lundi 7 janvier, selon l'horaire suivant: lundi au jeudi, de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h, ainsi que le vendredi de 8 h 30 à midi. Pour en savoir plus: 582-2677.

JOUEURS COMPULSIFS

Les personnes éprouvant des problèmes de jeu, dont les joueurs compulsifs, pourront bénéficier de rencontres organisées par Gamblers Anonymes, dès le lundi 7 janvier, au Centre à Nous, 50 rue Thouin, à 19 h 30. Pour obtenir de l'aide à tout moment, 24 h par jour, ou en savoir plus sur les autres endroits où ont lieu de telles rencontres, il suffit de composer le 514-484-6666.

RELÂCHE ÂGE D'OR

Les membres du Club de l'Âge d'or noteront que les soirées du mardi sont interrompues pour la période des Fêtes. Elles reprendront le mardi 8 janvier seulement.

RELÂCHE AU CAB

Le repas communautaire et l'activité bingo qui ont habituellement lieu au Centre à nous, font relâche pour la période des fêtes et reprendront le mercredi 9 janvier. Les bureaux restent cependant ouverts. Pour plus de détails: 581-5033.

Babillard L'ASSOMPTION

JOURNÉE OPTIMISTE AU CENTRE MOLSON

Le Club Optimiste Notre-Dame organise une journée au Centre Molson spécialement pour les jeunes, le dimanche 27 janvier, à 13 h. Le Canadien rencontrera les Sharks de San José. Le départ se fera du Centre communautaire, rue Dorval, à 11 h. Le coût du billet est de 25 \$. Des membres optimistes accompagneront les jeunes. Pour réserver (premier arrivé, premier servi): Stéphane Perreault, 588-4430, Pierre Morin, 588-5109.

CENTRE RÉGIONAL D'ARCHIVES

Les heures d'ouverture du Centre Régional d'Archives de Lanaudière, qui réouvrira ses portes dès le jeudi 3 janvier après le congé des Fêtes, seront les suivantes: du lundi au vendredi, de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h 30. Le local est situé au 4^e étage du Collège de l'Assomption, 270, boulevard L'Ange-Gardien. Info: 589-0233.

ÂGE D'OR NOTRE-DAME

La première rencontre de l'année 2002 des membres du Club de l'Âge d'or Notre-Dame aura lieu le mercredi 9 janvier, à 19 h 30, au Centre communautaire, rue Dorval. Info: Odette Cloutier, 589-7382.

Babillard LE GARDEUR

MAISON DES JEUNES

Pour la période des Fêtes, la Maison des jeunes Le Zénith fait présentement relâche, et ce, jusqu'au 4 janvier. Les 12 à 17 ans seront accueillis à nouveau le

Ça clique!

Un simple geste et votre hebdo local s'ouvre à vous...

où que vous soyez!

www.journallartisan.com

Les membres du conseil d'administration ainsi que le personnel du Fonds régional de solidarité FTQ Lanaudière profitent de l'occasion de la période des Fêtes pour vous souhaiter une Excellente Année 2002

FONDS régional de solidarité FTQ Lanaudière

Face aux événements qui ont marqué l'année qui se termine, il ne me vient en tête qu'un voeu pour vous et vos proches: Que l'année 2002 en soit une de Paix, de Solidarité et de Tolérance pour le Québec et tous les peuples de la terre!

Joyeuses Fêtes et bonne années!

Pierre Paquette
Député de Joliette

Bureau de comté
420, rue de Lanaudière,
Joliette, (Québec), J6E 7X1

Téléphone (450) 752-1940
Télécopieur (450) 752-1719
Sans frais (comté seulement) 1 800 265-1940

www.pierrepaquette.org

Vie communautaire et loisirs

lundi 7 janvier. Pour en savoir plus, après le congé, sur les activités de 2002: 582-8192.

ÂGE D'OR

Les activités régulières des membres du club de l'Âge d'or Les Bons vivants reprennent le mercredi 9 janvier: de 10 h à 11 h 30, cours de danse pour les débutants où les nouveaux sont bienvenus et, de 13 h 30 à 15 h 30, pour les plus avancés. En soirée, à 19 h 30, au même endroit, tous pourront jouer au bingo, aux cartes, danser et prendre un petit goûter de fin de soirée. Info: Georgiana: 581-7286.

Babillard LAVALTRIE

CUEILLETTE D'ARTICLES MÉNAGERS
Le Groupe populaire d'entraide

(GPEL) rappelle à toutes les personnes des environs qui auraient des meubles ou articles ménagers à donner, qu'un service gratuit de cueillette à domicile est disponible. Pour d'autres détails: Sylvain, 586-3536.

AU BORD DES MOTS

Les bureaux de l'organisme Au Bord des Mots sont fermés jusqu'au lundi 7 janvier. Info: 586-0820.

ÂGE D'OR LAVALTRIE

Les activités de l'Âge d'or font relâche pour la période des Fêtes et reprendront le mercredi 9 janvier, et ce, de 13 à 16 h, au Centre communautaire, 49 Chemin Lavaltrie. Info: 586-4946 ou 586-2382.

Babillard L'ÉPIPHANIE



LE SERVICE BÉNÉVOLE comté L'Assomption tenait son traditionnel dîner de Noël, le 12 décembre, au Centre à Nous. Les collaborateurs et partenaires du milieu y ont servi 300 repas aux habitués de cette rencontre hebdomadaire. Ces derniers l'ont apprécié grandement, tout comme les serveurs improvisés, dont Marcel Giroux, président du Centre à nous (à gauche) et Lionel Martel, maire de L'Assomption (à droite). L'après-midi fut égayée par le spectacle de la populaire "Tournée du bonheur".
(Photos: Roger Lacoste)

DÉJEUNER COLOMBIEN

Les Chevaliers de Colomb du conseil 9554 invitent la population à leur déjeuner communautaire du dimanche 6 janvier, de 8 h à 11 h 30, au Centre communautaire Guy-Melançon, 68 rue Amireault. Au menu:

jus d'orange, oeufs au goût de chacun, saucisses, fèves au lard, patates, cretons, oignons, rôties et confitures, café... Une contribution, à l'entrée, sera grandement appréciée. Pour en savoir plus: Sylvain Boileau, au 588-0725.

SICO

CROWN DIAMOND

Le spécialiste de la peinture & de la décoration

à L'Assomption

DÉCORATION GRATUITE

à la maison* et en magasin

Laissez-nous transformer vos rêves en réalité

Caroline est au service de votre imagination

*Un dépôt est demandé et remboursé lors des achats.

RONA QUINCAILLERIE

LIMOGES & FRÈRES INC.

316, rue Saint-Jacques, L'Assomption

Tél.: 589-4725

Le Quincaillier

GRANDE VENTE DE FERMETURE

de notre entrepôt CHEZ MEUBLES REPENTIGNY

50% à 75%

DE RABAIS SUR PLUSIEURS MODÈLES DE PLANCHER

FAITES UNE OFFRE!

CE DIMANCHE 16 DÉCEMBRE DE 11H À 17H

Chaise bercante en chêne
plusieurs choix de tissus rég.: 299\$

QUANTITÉS LIMITÉES

Causeuses à	99\$
Armoire en pin massif	489\$
Matelas chiro 312 ressorts	
39"	99\$
54"	149\$
60"	199\$

SPÉCIAL

299\$

Lit superposé divisible

SPÉCIAL

159\$

Sofa et chaise incl.
En cuir. Rég.: 2999\$

SPÉCIAL

1599\$

Salle à manger 9 mcx en chêne rég.: 2599\$

SPÉCIAL

1999\$

Chambre à coucher 7 mcx en pin massif rég.: 2699\$

SPÉCIAL

1999\$

Meubles Repentigny

1427 RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY

Sortie 108, autoroute 40, direction Repentigny

(450) 581-8080

OUVERT 7 JOURS

LUN., MAR., MER.: 9H À 18H
JEU., VEND.: 9H À 21H
SAM.: 9H À 17H
DIM.: 12H À 17H

ACHETONS ET VENDONS APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS

Venez voir notre nouveau département d'électro-ménagers usagés, garantie 90 jours, pièces et main-d'œuvre

AUTOROUTE 40 EST
SORTIE VALMONT 1427
RUE NOTRE-DAME EST

L'ARTISAN - www.journalartisan.com - Le 26 décembre 2001 - Page 13

« **Boxing Day** » **BRAULT & MARTINEAU**

PAYE LES 2 TAXES[†]

sur **TOUS** les meubles, matelas, accessoires de décoration et appareils électroménagers.

Valable mercredi le 26 décembre seulement, de 13h à 21h

24 VERSEMENTS ÉGAUX SANS FRAIS, SANS INTÉRÊT !**

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 200 KM

ou Payez en **janvier 2003**

Aucun dépôt, paiement, ni intérêt !
Sans frais d'administration, sans supplément.

L'équipe de Brault & Martineau vous souhaite de Joyeuses Fêtes



BRAULT & MARTINEAU

LASALLE

7272, boul. Newman
(près du Carrefour Angrignon)
Tél.: (514) 364-6110

KIRKLAND

3150, boul. St-Charles
(sortie 50, Transcanadienne)
Tél.: (514) 697-9228

ST-HUBERT

1351, boul. Des Promenades
(près des Promenades St-Bruno)
Tél.: (450) 676-1911

BROSSARD

8220, boul. Taschereau
(coin Pelletier)
Tél.: (450) 465-5544

ST-LÉONARD

6700, Jean-Talon Est
(près des Galeries d'Anjou)
Tél.: (514) 254-9455

REPENTIGNY

145, De Lafayette
(près du boul. Brien)
Tél.: (450) 470-0815

LAVAL

500, boul. Le Corbusier
(coin boul. de la Concorde)
Tél.: (450) 682-2516

STE-THÉRÈSE

125, boul. Desjardins Est
(coin Curé Labelle)
Tél.: (450) 430-0555

ROCK FOREST

4275, boul. Bourque
(coin Grégoire)
Tél.: (819) 562-4242
1 800 267-4240

GATINEAU

500, boul. De la Gappe
(face aux Promenades de l'Outaouais)
Tél.: (819) 561-5007
1 877 755-2555

PROCUREZ-VOUS LA CARTE DE CRÉDIT BRAULT & MARTINEAU

Là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix !

Quantité limitée sur certains articles. *Achat minimum requis de 2995. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier en janvier 2003. Détails en magasin. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux C.D.L. **Achat minimum requis de 2995. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Le montant de votre achat sera reparté en 24 versements égaux, sans frais, ni intérêt débutant le mois suivant votre achat. Détails en magasin. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux C.D.L.

Cette offre ne peut être jumalée à aucune autre promotion. Brault & Martineau déduit de votre achat un montant équivalent à la TPS et TVG. Non valable aux Centres de liquidation. Offre en vigueur le 26 décembre 2001 seulement. Détails en magasin.

#1 DU GRAND MONTRÉAL

VENEZ VOIR POURQUOI

500\$

RABAIS POUR NOUVEAUX MARIÉS

HYUNDAI REPENTIGNY

**750\$ DE RABAIS
POUR LES
DIPLOMÉS**

PROGRAMME
DE RABAIS
AUX DIPLOMÉS
750\$

**0\$ TRANSPORT ET
PRÉPARATION**

0\$ COMPTANT

**0\$ DÉPÔT DE
SÉCURITÉ**

1er PAIEMENT EN MARS 2002**

ACCENT GS 2002



+7\$

- radio
- toit ouvrant
- vitres teintées

Promotion des fêtes

169\$ / mois

Incluant: moteur 4 cyl., 2 miroirs, enjoliveurs, horloge numérique, volant inclinable, compte tours et +

**ACHAT
à partir de
0%**

**0\$ TRANSPORT ET
PRÉPARATION**

0\$ COMPTANT

**0\$ DÉPÔT DE
SÉCURITÉ**

ELANTRA GL 2002



+7\$

- vitres teintées
- mags
- aileron
- toit ouvrant

209\$ / mois

Incluant: moteur 4 cyl., 2 miroirs, enjoliveurs, horloge numérique, volant inclinable, compte tours et +

**ACHAT
à partir de
0%**

SONATA GL 2002

269\$ / mois

0\$ comptant

Incluant: moteur 4 cyl., automatique, A/C, groupe électrique, régulateur de vitesse et +

**CADEAUX
À L'ACHAT**



SONATA GL 6 cyl. 2002

269\$ / mois

1995\$ comptant

Incluant: Moteur 6 cyl., A/C, mag. 16", phares anti-brouillard, automatique, 4 freins à disques, groupe électrique, CD

PLUS DE 200 VÉHICULES USAGÉS HYUNDAI

TIBURON SE 1998
tout équipé,

9 995\$
214\$ / mois

ELANTRA 97

7 495\$
161\$ / mois

ACCENT
4 PORTES 2001
automatique

198\$ / mois

ACCENT 95 automatique

4 995\$
129\$ / mois

SONATA 2001

7 000 km
~~20 995\$ - 1000\$~~
17 995\$

PLUS DE 60 MODÈLES ET INVENTAIRE • 1000 \$ POUR VOTRE ÉCHANGE

Voir nos représentants pour plus de détails.

* Location 48 mois, 20 000km / année, taxes en sus. Transport/préparation en sus pour modèle Sonata. Frais de 350\$ sur tout location de véhicule neuf - voir un de nos conseillers pour plus de détails. Tx avec léger comptant. Sujet à changement sans préavis. ** Sur achat seulement

Garantie du groupe motopropulseur de 5 ans / 100,000km
Programme d'assistance routière 24 heures de 3 ans / 60,000km

845 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

(450) 582-3182 (514) 856-7794

www.hyundai-repentigny.com



**GARANTIE
6 ANS
DISPONIBLE**



NOËL DES PETITS À L'ASSOMPTION

À L'Assomption, le premier décembre dernier, pour faire suite à la parade du Père Noël et à son arrivée en hélicoptère, les Chevaliers de Colomb du conseil 3096 ainsi que la Chambre de Commerce invitaient les enfants de leur communauté à l'école secondaire Paul-Arseneau. Après que la

pinata fut brisée et ses friandises distribuées, bonbons, jus, goûter, spectacle et tirage de cadeaux furent au rendez-vous. 300 enfants ont participé à la fête au milieu de clowns, chevaliers... dans une ambiance de circonstances. Cette fête se répète depuis plus de 10 ans, à la grande joie des petits, et de leurs parents.



Et vive le maquillage, pour lutins et autres bambins.



Quel mignon minois: même le Père Noël était ébloui!



Tous les personnages favoris des enfants étaient présents.

(Photos: Roger Lacoste)

MUSICOTHÈQUE

Plus de 30 ans à votre service!

La musique à la portée de tous... avec

YAMAHA

NOUVEAU accord D

Financement Accord D Desjardins

GUITARE CLASSIQUE
Modèle C-40 **YAMAHA**
IDÉAL POUR LE DÉBUTANT

Spécial **139\$**

CLAVIER ÉLECTRONIQUE
YAMAHA
Modèle PSR-170

* BONI SURPRISE
Spécial **199\$**

GUITARE ACOUSTIQUE
Modèle F-310 **YAMAHA**

Spécial **159\$**

AMPLIFICATEURS DE PUISSANCE
YAMAHA
Modèle P-1600-P-3200 P-4500

PRIX COÛTANT

GUITARE ÉLECTRIQUE
Modèle RGX-1215 **YAMAHA**
SAC DE TRANSPORT INCLUS

Spécial **269\$**

BATTERIE YAMAHA
Série DP/YD et Stage Custom
La qualité Yamaha

SUPER RABAIS TOUT INCLUS

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX SUR NOS GUITARES, CLAVIERS ET AMPLIFICATEURS

GUITARD ACOUSTIQUE/ÉLECTRIQUE
YAMAHA
Série FGX/DWX

SUPER RABAIS
* BONI SURPRISE

PIANO CLAVINOVA
YAMAHA
Super Rabais

Sur modèles en inventaire Venez les essayer!

"LIVRES ET FEUILLES DE MUSIQUE"
OUVERT LE DIMANCHE
Carrefour de la Pointe
12,675 Sherbrooke Est, P.A.T. • 642-1641

Bell ExpressVu™
INSTALLATION GRATUITE
Modèle 3100 & 2700

98\$ + TAXES
Quantités limitées
Joyeuses Fêtes à tous!
*Prix de détail: 198\$ - 100\$ crédit de programmation = 98\$ + taxes. Quantités limitées.
(450) 586-4662

Économie

locale et régionale

UNE PRÉSENTATION



CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT
DE LA MRC DE L'ASSOMPTION
589-8888

Détails sur www.journallartisan.com

Vous cherchez
UN EMPLOI...
UN EMPLOYÉ!

www.journallartisan.com

LE PORTAIL local de la région

850 000 \$ DE RISTOURNES À LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS ST-PAUL-L'ERMITE

Dans le cadre de la récente assemblée générale annuelle de la Caisse populaire Desjardins St-Paul-L'Ermitte de Le Gardeur, les membres ont pu notamment apprendre que leur institution financière leur redistribuera, pour une dixième année consécutive, une ristourne se chiffrant à 850 000 \$.

Depuis sa fondation en 1958, la Caisse a ristourné pour un total de 3 650 000 \$ à ses membres. Son actif atteint les 123 millions de dollars et les excédents avant impôts sont de l'ordre de 1 998 816 \$, a-t-on indiqué lors de cette assemblée.

Implication communautaire

La Caisse populaire Desjardins St-Paul-L'Ermitte s'est par ailleurs impliquée activement dans sa communauté en contribuant pour une somme de 53 839 \$ à divers projets dont principalement le réaménagement du Parc des Artisans, le véhicule Police-Jeunesse,

la maison des jeunes, la Caisse étudiante L'Horizon ainsi que le Rendez-vous estival de Le Gardeur.

À cet effet, le maire de Le Gardeur, Jeannot Lemay, de même que le directeur du service des Loisirs et de la Culture, Bernard Boivert, ont rendu hommage à la Caisse, pour son implication de même que son partenariat avec la municipalité suite à la revitalisation de plusieurs parcs municipaux.

De plus, le directeur général de la Caisse de même que le personnel et les dirigeants se sont également donné, pour la prochaine année, une mission soit de «Demeurer au service des individus et des collectivités afin que ses membres puissent, pour longtemps encore, compter sur leur coopérative de services financiers. De plus, son objectif est d'être la meilleure institution financière en ce qui a trait à la satisfaction des besoins de ses membres.»



DANS L'ORDRE: Bernard Boisvert, directeur du Service des loisirs et de la culture de Le Gardeur; le maire Jeannot Lemay; Claude Ladouceur, président du conseil d'administration de la Caisse populaire Desjardins St-Paul-L'Ermitte; ainsi que Jean Denommé, directeur générale de cette dernière. (Photo: Photoposte)

AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC

OUVERTURE LE 26 DÉCEMBRE À MIDI



MEGA LIQUIDATION DE MEUBLES

TOUT DOIT SORTIR

à des prix moins chers que les

VENTES de FAILLITE

LIQUIDATION DE MEUBLES

3075, boul. Mascouche, Mascouche

tél.: (450) 966-0686



LES PORTES OUVRENT À MIDI

Mercredi 26 décembre de MIDI à 18 h
Jeudi 28 décembre de MIDI à 18 h
Vendredi 29 décembre de MIDI à 21 h
Samedi 30 décembre de 10 h à 17 h

AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC

Sports



Natation
Intégration réussie

page 23

(Roger Lacoste)

DEPUIS 1987

Vous avez une location auto? Des questions?? Besoin de changement?? Appelez-moi!

Richard Larivée
Neuf et usagé

110 Notre-Dame, Repentigny 581-7575

ANOUK ET LE CHALLENGE VOLLEYBALL FINALISTES À SPORTS-QUÉBEC

Marc Gosselin

Une athlète de la région, Anouk Renière-Lafrenière, et un événement, le Challenge Volleyball de Repentigny, font partie des 45 finalistes du 29e Gala Sports-Québec, qui couronnera l'excellence sportive québécoise le 24 janvier prochain à Montréal.

La nageuse synchronisée Anouk Renière-Lafrenière est en nomination pour une deuxième année consécutive dans la catégorie « Athlète féminine, niveau canadien ».

La Repentignoise n'a pas volé cette nomination. À sa dernière participation au championnat du monde junior de nage synchronisée, à Seattle en août, Anouk a remporté la médaille d'argent en solo. Elle a également obtenu une 4e place en duo et en équipe.

À son retour au pays, la jeune femme a réussi à se qualifier au sein de l'équipe nationale senior de nage synchronisée. D'ailleurs, Anouk Renière-Lafrenière déménagera à Toronto au cours des prochains jours afin de s'entraîner au Centre d'excellence.

Évidemment, le but ultime de la Repentignoise est de participer aux Jeux Olympiques d'Athènes en 2004.

Les deux autres athlètes en nomination dans la catégorie « Athlète féminine, niveau canadien »

Challenge Volleyball

Le 11e Challenge Volleyball a convaincu le jury d'inscrire ce rendez-vous dans la catégorie « Événement niveau canadien ». Le Challenge disputera les grands honneurs à la Coupe Canada Mont Tremblant (vélo de montagne) et au Triathlon Cascades de Drummondville.

Le Challenge obtient une troisième mise en nomination consécutive. « Cette nomination nous accorde beaucoup de visibilité. La valeur médiatique, avec la couverture du Réseau des sports, est

intéressante », a commenté le directeur général Jean-Philippe Champagne.

La 11e édition, qui se déroulait à la fin juillet, a permis d'attirer plus de 25 000 spectateurs au parc Saint-Laurent. En plus des compétitions provinciales et nationales, le Challenge propose un volet artistique des plus élaborés.

Le directeur général Jean-Philippe Champagne confiait récemment qu'une compétition internationale se grefferait à l'événement l'an prochain.

Le 29e Gala Sports-Québec sera télédiffusé sur les ondes du Réseau des sports (RDS) le 24 janvier prochain à compter de 19 h 30. L'animation sera assurée par Sébastien Benoit.



LE CHALLENGE VOLLEYBALL, finaliste au 29e Gala Sports-Québec (Photo Roger Lacoste)



ANOUK RENIÈRE-LAFRENIÈRE tentera de remporter le titre d'athlète par excellence niveau canadien.

(Photo archives)

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCAT

Médiation Familiale

Me. Michelle Morais
LL.B. M.F.A.
médiatrice - avocate accréditée

654-0367

- divorce à l'amiable
- séparation à l'amiable
- convention à l'amiable
- *service gratuit si enfants mineurs ou à charge soit: 3 séances (révision de jugement) 6 séances (première demande)

818 Notre-Dame #201 Repentigny

CLINIQUE ORTHODONTIQUE VENNE

Dr. Danielle Venne, D.M.D., F.R.C.D. (C)

ORTHODONTISTE

296 Iberville, Repentigny
(450) 581-7878

AVOCAT

Jean-Claude Champagne

avocat

Droit du logement

12 285, rue Ontario est
Montréal (P.A.T.) (514) 645-1515

SERVICES COMPTABLES F.F.

TENUE DE LIVRES

- Tenue de livres, informatisée ou manuelle
- États financiers mensuels ou annuels
- Impôt de particuliers et corporations
- Calcul des salaires et remises
- Planification fiscale, etc.

FRANCINE FAILLE C.A.

811 BEAUCHEMIN, REPENTIGNY
TÉL.: 582-5059; FAX.: 582-5043

CONSTRUCTION A.K. inc.
Entrepreneur général

SPÉCIALISTE EN RÉNOVATION

- Résidentiel • commercial
- portes • fenêtres
- agrandissement
- salle de bains
- cuisine, etc

EXPERT EN SINISTRE

EVALUATION SANS FRAIS

(450) 582-8060
Garantie réno APCHQ: R.B.Q. 1473-2960-36

Centre de Pêche de la Rive
SAISON 2002

Joyeuses Fêtes

- Appâts
- Trous et brimbales
- Menés
- vers

LOCATION DE CABANES
Semaine et fin de semaine

11 rue Babin, Repentigny

JOUR (450) 582-7127
SOIR (450) 585-1720

ORTHODONTISTE

CENTRE ORTHODONTIQUE OLIVER

ORTHODONTISTE

Dr. B. Oliver D.D.S., F.R.C.D. (C)

294, Boul. L'Ange-Gardien bureau 201 Tél.: 589-5500
L'Assomption (Québec) J5W 1S1 Fax: 589-9070

RÉSERVEZ CET ESPACE

SEARS*

Prix en vigueur jusqu'au lundi 31 décembre 2001



RABAIS 150 \$
ET, ÉPARGNEZ
15% DE PLUS
Machine à coudre
Kenmore à 6 points et
16 variantes de points. N° 12906.
Rég. Sears 379,99. Soldée 229,99.
195^{49*}

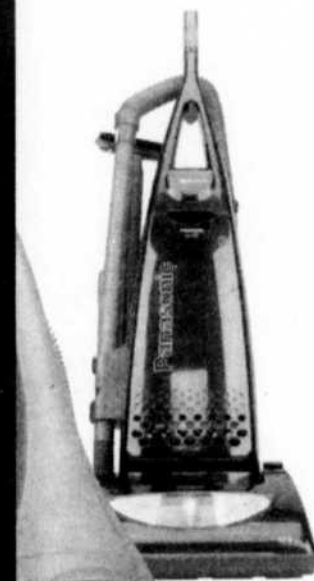


RABAIS 230 \$
ET, ÉPARGNEZ
15% DE PLUS
Machine à coudre Kenmore
à 12 points et canette verticale.
N° 12912. Rég. Sears 479,99.
Soldée 249,99.
212^{49*}

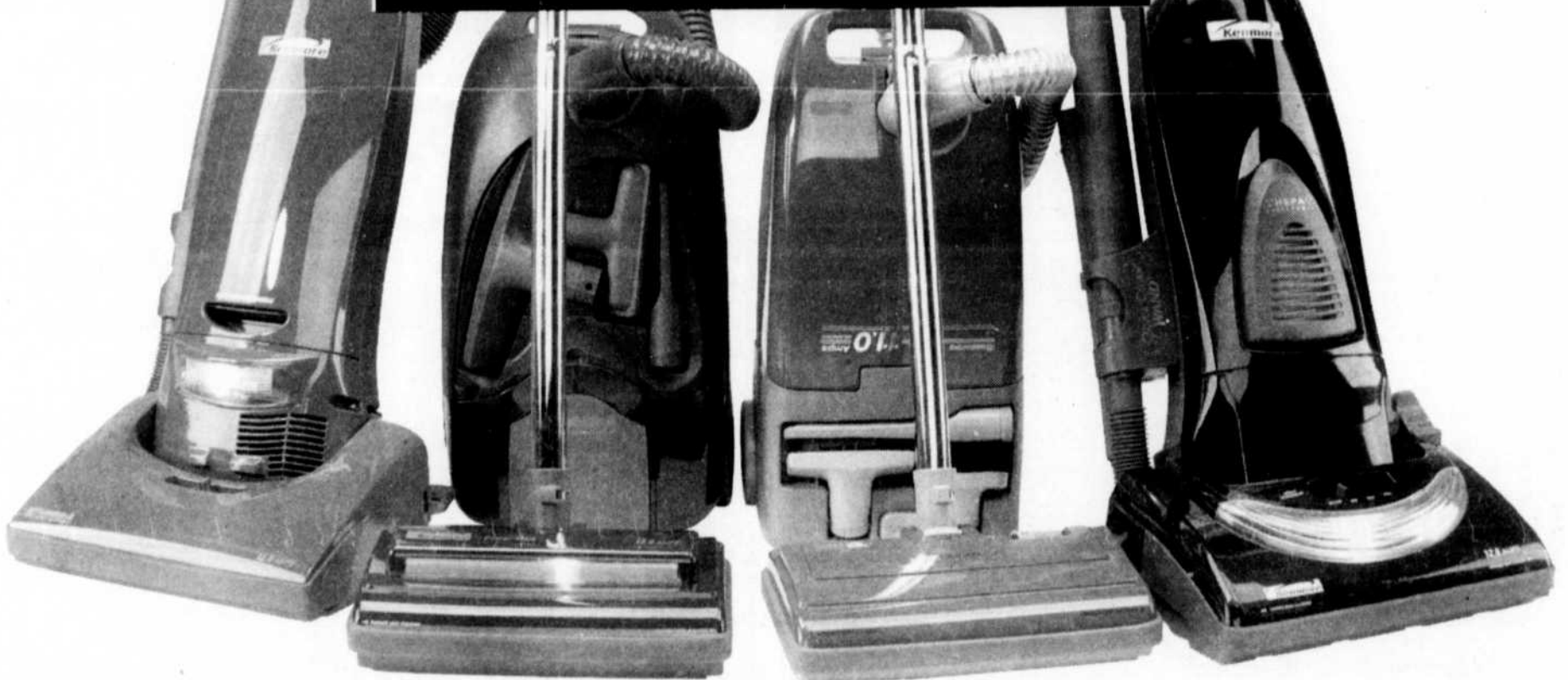
rabais 15%
sur tous les
aspirateurs[†] et
machines à coudre
même s'ils sont déjà en solde



RABAIS 20 \$
ET, ÉPARGNEZ
15% DE PLUS
Aspirateur vertical
Panasonic 12 A
avec filtre HEPA^{††}.
N° 30775.
Rég. Sears 349,99.
Soldé 329,99.
280^{49*}
^{††}Filtre particulière
à haut rendement



RABAIS 20 \$
ET, ÉPARGNEZ
15% DE PLUS
Aspirateur vertical
Panasonic 12 A
avec filtre HEPA^{††}.
N° 30315.
Rég. Sears 299,99.
Soldé 279,99.
237^{99*}



RABAIS 130 \$
ET, ÉPARGNEZ 15% DE PLUS
Aspirateur vertical Kenmore 12 A
avec tuyau extensible. N° 31200.
Rég. Sears 299,99. Soldé 169,99.
144^{49*}

RABAIS 100 \$
ET, ÉPARGNEZ 15% DE PLUS
Aspirateur-traîneau Kenmore 12 A
avec triple système de filtration. N° 20200.
Rég. Sears 449,99. Soldé 349,99.
297^{49*}

RABAIS 50 \$
ET, ÉPARGNEZ 15% DE PLUS
Aspirateur-traîneau Kenmore 11 A
à double système de filtration. N° 26011.
Rég. Sears 279,99. Soldé 229,99.
195^{49*}

RABAIS 100 \$
ET, ÉPARGNEZ 15% DE PLUS
Aspirateur vertical Kenmore[®]
12 A avec filtre HEPA^{††}. N° 39070.
Rég. Sears 379,99. Soldé 279,99.
237^{99*}



NP1251201

Copyright 2001. Sears Canada Inc.



RABAIS 50 \$
ET, ÉPARGNEZ 15% DE PLUS
 Cuisinière KitchenAid[®] à four autonettoyant,
 dessus basculant, four à éclairage auto. N° 24543.
 Rég. Sears 1049,99. Soldée 999,99.

849^{99*}

Marque déposée de KitchenAid USA.
 KitchenAid Canada usager inscrit au Canada

KitchenAid



RABAIS 50 \$
ET, ÉPARGNEZ 15% DE PLUS
 Lave-vaisselle Kenmore lavage ultra
 à insonorisation 'Quiet Guard 1'.
 N° 15522. Rég. Sears 629,99. Soldé 579,99.

492^{99*}

En blanc ou noir

Kenmore

rabais 15%
sur tous les gros
appareils ménagers
 même s'ils sont déjà en solde



RABAIS 50 \$
ET, ÉPARGNEZ
15% DE PLUS
 Réfrigérateur Whirlpool[®] 'Gold'
 de 18,8 pi³ à congélateur en haut.
 N° 81922. Rég. Sears 1149,99.
 Soldé 1099,99.

934^{99*}

Whirlpool Gold

RABAIS 80 \$
ET, ÉPARGNEZ
15% DE PLUS
 Laveuse Kenmore 2,45 pi³
 de très grande capacité.
 6 cycles et agitateur
 Dual-Action[®]. N° 12202.
 Rég. Sears 549,99. Soldée 469,99.

399^{49*}

Kenmore

RENSEIGNEZ-VOUS AU SUJET
 DE NOTRE GARANTIE DE

**PARITÉ
 DES PRIX**



De plus, avec la carte Sears, gagnez le
 double de points du Club Sears^{**} pour tous les aspirateurs[†], machines à coudre et gros appareils ménagers

*La remise est incluse dans le prix en vedette. Pour les articles en solde, la remise est déduite du prix de solde.

**Avec la carte Sears, gagnez le double de points du Club Sears pour tous les aspirateurs, machines à coudre et gros appareils ménagers. Sur approbation de votre crédit. L'offre ne s'applique pas aux frais de contrat d'entretien, de livraison ou d'installation. Pour les commandes de nos catalogues et au site web, indiquez ce numéro d'offre spéciale: 94 16 22348. À l'exclusion des articles de nos Centres et magasins de liquidation. Offre en vigueur jusqu'au lundi 31 décembre 2001. Renseignez-vous.

†R/20 Couture et entretien des sols; à l'exclusion des aspirateurs avale-tout

SEARS

NP1250401

Copyright 2001. Sears Canada Inc.

Franc succès de la campagne

«Le Gardeur, une ville dont vous êtes les seigneurs!»

À l'aube de la troisième année de la campagne promotionnelle des seigneurs, la Ville de Le Gardeur tient à remercier tous les partenaires qui se sont joints à elle :

■ Promoteurs:



■ Constructeurs:

Habitations Chantale et Entreprises Yvan Tremblay

Les Constructions Éric & Robin Itée.

Les Entreprises Réjean Goyette Inc.

Les Réalisations Ma-Thé-Au Inc.

F. Simard & Fils Construction Inc.

■ Marchands:

Centre Aquatique
L'Orange Bleue
Animalerie La P'tite Bête
Atelier de mécanique Desro inc.
Dépanneur Gaz et Bouffe
DURO vitres d'autos
Lave-Auto Le Gardeur
Olco (pétrole Beauchamp)
Salon Lucille et Fils
Salon Réal, Studio Nuances
Au coin de la Piscine
Clôture Le Gardeur inc.
Club Piscine inc.

Alba 2000
Déco-concept Le Gardeur
Électrobec
Les Eaux Le Gardeur
Mobilier Boomerang
Robert Turcotte inc.
Claudette Fleuriste
Les impressions Imagerie 2001
CGL Métro inc.
Caisse populaire St-Paul-L'Ermite
Banque Nationale Le Gardeur
Location À Bon Prix
Location Le Gardeur
Chiroclinique Le Gardeur

Pharmacie Essaim Julie et Marlène Fournier
Pharmacie Jean Coutu
Buffet Mar-Chan
Les Délices de Grand-Maman inc.
Restaurant La Simpauloise
Resto-Pub Le Mousqueton
Aubut Coutu, c.a.
Me Jean Messier, notaire
Supermarché IGA Crevier
Provigo Le Gardeur
Reproductions Multi-Services
Société des alcools du Québec

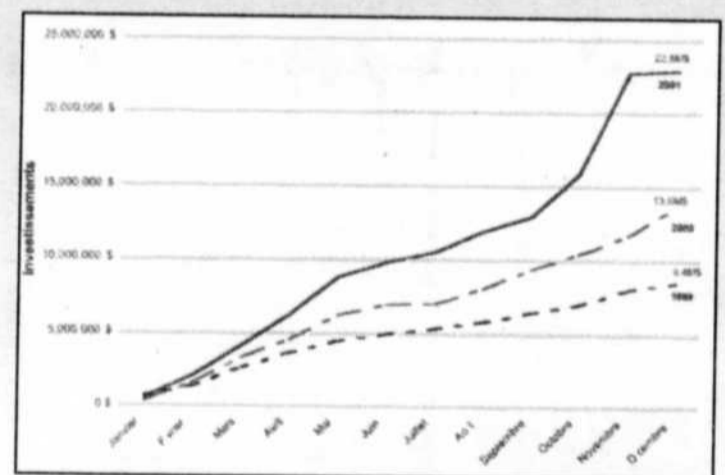
■ En effet, le bilan nous permet de tirer des conclusions forts impressionnantes :

Tout d'abord, la valeur des investissements (résidentiels, commerciaux et industriels) est évaluée à plus de 22 millions comparativement à 13 millions pour 2000 et à 8 millions pour 1999.

■ INVESTISSEMENTS

Année	Valeur
1999	8,394,147 \$
2000	13,553,636 \$
2001	22,805,748 \$

■ Évolution des investissements



La Ville de Le Gardeur tient à offrir à toute sa population ses meilleurs voeux de santé, bonheur et paix pour l'année 2002.

Bonne année !



LE GARDEUR
Tout à votre honneur



LE CLUB TORPILLE MAÎTRE À DOMICILE: 31 MÉDAILLES

Marc Gosselin

L'intégration des athlètes des Jeux Olympiques spéciaux du Québec (JOSQ), samedi dernier lors d'une compétition de natation à Repentigny, s'est bien déroulée,

indique l'entraîneure du Club Torpille, Solange Casavecchia.

Cette intégration, souhaitée depuis belle lurette, a donné lieu à des moments émouvants, a confié l'entraîneure.

« Lorsque les athlètes des JOSQ nageaient, nos jeunes regardaient silencieusement sur le bord de la piscine. On voit cela rarement pendant une compétition. » Mais dès que l'épreuve était terminée, les nageurs ont donné des applaudissements nourris aux athlètes des JOSQ.

« Cette intégration a permis de démontrer à nos jeunes qu'ils sont choyés par la vie », a ajouté l'entraîneure.

Résultats

Club hôte de cette compétition régionale, le Club Torpille a excellé, samedi dernier. Les nageurs repentignois ont amassé 31 médailles, rien de moins!

Voici les résultats des nageurs 11-12 ans. Vanessa Castonguay (3e, 200 m QNI et 2e 400 m libre), Ugo Pominville (2e, 200 m QNI), Julie Després (1re, 200 m brasse), Mikaele Généreux (2e, 200 m brasse), Alexandra Gagné (1re, 50 m dos), Alexandra Picard (3e, 50 m dos) et Bruno Demers-Giroux (3e, 50 m dos et 2e 400 m libre).

Les nageuses de la catégorie 13-14 ans ont remporté deux médailles d'or. Noémie Généreux (1re, 200 m brasse),



LE CLUB de natation Torpille a remporté 31 médailles, le week-end dernier, lors d'une compétition régionale à la piscine municipale de la rue Valmont.

(Photo Roger Lacoste)

Isabelle Richer (1re, 50 m dos), Frédéric Lercux (2e, 50 m dos), Pierre-Louis Généreux (2e, 400 m libre) et Pierre-Olivier Demers-Giroux (3e, 400 m libre).

Chez les 15-16 ans, le club Torpille a effectué une razzia avec une récolte de 11 médailles. Jean-Yves Grenier a notamment réussi un triplé (3e rang au 200 m QNI, 2e au 50 m papillon et 3e au 400 m libre). Marianne Bourque a triomphé au 400 m libre. Alexandre Leroux (2e, 200 m QNI), Vivianne Genest (3e, 50 m papillon), Julien Archambault (3e, 50 m papillon), Audrey Jobidon (2e, 200 m brasse),

Joanie Laporte-Proulx (3e, 200 m brasse) et Sylvain Sirois (2e, 400 m libre) ont complété le tableau repentignois des médailles.

Trois-Rivières

Le club Torpille a participé, les 8 et 9 décembre, à une compétition provinciale à Trois-Rivières. Plus de 450 nageurs participaient à cet événement.

Les Repentignois ont récolté sept médailles. À lui seul, Ugo Pominville a remporté quatre médailles (50 m papillon, 200 m libre, 100 m QNI et 50 m dos).

UN COUPLE PROMETTEUR...



LE COUPLE formé de Laurence Desjardins (CPA Le Gardeur) et Mathieu Brunet (CPA Terrebonne) a remporté la médaille de bronze lors des championnats de section senior (catégorie juvénile) qui se tenaient récemment à Magog. Le couple participera à la finale régionale des Jeux du Québec en janvier (catégorie juvénile).

(Photo poste)

POINTE-AUX-TREMBLES

P.A.T.
DU JAMAIS VU!



Jeep

Caravan 2002

339\$* / mois

0\$ dépôt sécurité
1^{re} mensualité incluse



À moi,
de moi, avec toute
mon amitié et mon
admiration

Une équipe attentionnée
à votre service:
Josée Fournier et
Marc Champagne,
propriétaires

*Détails en magasin. Photo peut différer.

Département de service...
Laissez nous votre véhicule le matin,
nous vous déposerons jusqu'au métro
Honore Beaugrand, si nécessaire

Ouvert le 26 décembre
Vos souhaits
deviennent réalité

Pour un temps limité, que vous choisissiez d'acheter ou de louer,
vous pouvez profiter de l'une de ces offres exceptionnelles:

Nous payons la TPS pour vous et nous
vous offrons 500\$ de rabais à l'achat*

ou
choisissez

0% de financement à l'achat et payez rien
avant 90 jours**

ou
choisissez

0\$ comptant et 0\$ de dépôt de sécurité et
nous payons la première mensualité*.

Que vous choisissiez l'achat ou la location, tous nos
véhicules Chrysler, Dodge et Jeep 2002 bénéficient de:

5 100

la garantie de 5 ans/100 000km sur le
groupe motopropulseur et de l'assis-
tance routière de 5 ans/100 000 km.

13255 Sherbrooke Est • P.A.T • MTL • Téléphone: 642-6000 • Fax.: 642-9090

(514) 321-2000 LES ANNONCES CLASSEES

Transcontinental
MÉDIAS

PRIX POUR 2 JOURNAUX
17,25\$ pour 10 mots, 66¢ du mot
additionnel. (taxes incluses)

36 JOURNAUX POUR VOUS SERVIR:
Basses Laurentides, Lanaudière, Laval,
Montréal, Outaouais

Comment placer une annonce classée

PAR TÉLÉCOPIEUR
Remplissez une feuille avec le texte
que vous désirez faire paraître ainsi
que votre numéro de carte crédit
avec votre signature.

(514) 990-6489

PAR TÉLÉPHONE

Appelez
(514) 321-2000

Ciblez nos milliers d'internautes
Votre annonce classée placée
GRATUITEMENT sur le net!
www.journalartisan.com

HEURES DE TOMBÉE:
PAR TEL.: Jeudi, 12h00
NOS DÉPOSITAIRES: Mercredi, 12h00

HEURES D'OUVERTURE

Le service
téléphonique est ouvert
du lundi au vendredi
de 8h30 à 17h00.



IMMOBILIER 100

- Chalets à vendre 150
- Commerces à vendre 140
- Condominiums à vendre 115
- Fermes/fermettes/Farms 155
- Hors-frontières à vendre 145
- Maisons mobiles 125
- On demande 170
- Propriétés à revenus à vendre 110
- Propriétés à vendre 105
- Propriétés commerciales à vendre 135
- Propriétés recherchées 130
- Terrains à vendre 160
- Visites libres 165

MARCHANDISES 300

- Logements/appartements/propriétés recherchés à louer 230
- Maisons de repos/centres d'accueil 250
- On demande 298
- Propriétés à louer 225
- Terrains à louer 265
- Accessoires de bébé 312
- Ameublement 305
- Animaux 300
- Antiquités 300
- Appareils 300

SERVICES 400

- Activités sociales 416
- Animation/disco-mobile/vidéo 418
- Astrologie/occultisme 424
- Bénévolet 408
- Chauffage/climatisation 462
- Coiffure/beauté/esthétique 410
- Comptabilité/teneur de livres 432
- Construction/rénovation 442
- Couture/alterations 426
- Co-voiturage 422
- Déménagement/transport 440
- Déneigement 440
- Ebénisterie/décapage 440
- Electricité 440
- Entretien/installation 478
- Entretien/entretien à domicile 309
- Marchandises commerciales 375
- Marché aux puces 392
- Matériaux de construction 370
- On demande 397
- Ordinateurs/matériel informatique 335
- Pépinières 387
- Piscines 385
- Présentations à domicile 355
- Produits santé/beauté/alimentation 360
- Systèmes de sécurité 383
- Ventes de garage 390
- Vêtements/fourrures/accessoires 317

SERVICES PERSONNELS 500

- Agences de rencontres avec permis 510
- Compagne/copain 505
- Escorte/occasionnelle 530
- Massage 530
- Massage érotique 705
- Massage relaxant 710
- Massage sensualité 715
- Propositions d'affaires 580
- Placements 570
- Prêts hypothécaires 575
- Services financiers 585

FOUNTION/ 700

- Santé/hospitalier 630
- Services domestiques 660
- Soins à domicile 665
- Travail à domicile 687
- Ventes 620
- Anniversaires 815
- Anniversaires de mariage 805
- Avis divers 835
- Avis publics/légaux 810
- Nominations 830
- Perdu/trouvé 840
- Prières/remerciements 845
- Services anniversaires 820
- Souhaits/naissance 825

MARCHÉ DE L'EMPLOI 600

- Alimentation 655
- Assurances 625
- Bars/hôtels/restaurants 650
- Bureau/informatique 615
- Coiffure/beauté/esthétique 635
- Conciergerie/entretien/sécurité 680
- Corps de métier/entrepreneurs 682
- Couture 675
- Emplois demandés 695
- Emplois divers 605
- Gardiennes demandées 692
- Industriel/manufacturier 670
- Infographie/imprimerie 685
- Mannequins/modèles 640
- Musiciens/artistes 645
- Professionnels/cadres 615

VÉHICULES 900

- Achat d'autos 945
- Autos à vendre 985
- Bateaux/moteurs 920
- Bicyclettes 905
- Camions/camionnettes à vendre 980
- Divers 975
- Entretien/mécanique 960
- Ferrailles 950
- Location 965
- Motoneiges 935
- Motos à vendre 910
- Pièces/accessoires 955
- Remorques 930
- Roulotte/tente-roulotte/motorisé 925
- Tracteurs/machinerie agricole 940
- Transferts d'autos 970
- Véhicules de loisir 915

POUR L'ÉDITION DU 9 JANVIER 2002 L'HEURE DE TOMBÉE EST DEVANCÉ AU VENDREDI 28 DÉCEMBRE 16H00

- Bureaux/locaux 340
- Chalets à vendre 309
- Chambres 315
- Chambres 315
- Commerces à louer 275
- Condominiums à louer 220
- Divers à louer 295
- Entrepôts à louer 280
- Garages/stationnements à louer 285
- Garages/stationnements recherchés 290
- Hors-frontières à louer 255
- Logements/appartements à louer 205
- Logements/appartements chauffés à louer 210
- Logements/appartements chauffés/meublés à louer 215
- Logements/appartements/propriétés à partager 235

SERVICES 400

- Accessoires de bébé 312
- Ameublement 305
- Animaux 300
- Antiquités 300
- Appareils 300
- Assurances 625
- Bars/hôtels/restaurants 650
- Bureau/informatique 615
- Coiffure/beauté/esthétique 635
- Conciergerie/entretien/sécurité 680
- Corps de métier/entrepreneurs 682
- Couture 675
- Emplois demandés 695
- Emplois divers 605
- Gardiennes demandées 692
- Industriel/manufacturier 670
- Infographie/imprimerie 685
- Mannequins/modèles 640
- Musiciens/artistes 645
- Professionnels/cadres 615

À NOS ANNONCEURS:
Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce.

MARCHÉ DE L'EMPLOI:
Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes

Vous voulez placer une petite annonce ! Passez chez un de nos dépositaire

VOICI LEURS ADRESSES:

Dépanneur Molloy 2, Place Yvon Plourde, Charlemagne	Dépanneur Beauchemin 332A, Notre-Dame-des-Champs, Repentigny	Dépanneur Le Gardeur 555, rue Notre-Dame, Le Gardeur
Dépanneur Riopel 92, rue Notre-Dame, L'Épiphanie	Dépanneur L'Ange-Gardien 1139, L'Ange-Gardien Nord, L'Assomption	Tabagie Bertrand 306, L'Ange-Gardien, L'Assomption
Dépanneur Allard 971, rue Notre-Dame, St-Sulpice	Dépanneur Jolibourg 1, chemin Lavaltrie, Lavaltrie	Tabagie Chamard 47, boul. Industriel, Repentigny
Pharmacie Jacques Rioux 504, rue Notre-Dame, Repentigny	Centre de services Paul Chaussé 715, rue Notre-Dame, St-Sulpice	

110 Prop. à revenus à vendre
REPENTIGNY: triplex détaché, face fleuve, 3x5-1/2; 179,900\$. (450)654-6876, après 20h

115 Condominiums à vendre
REPENTIGNY: 1239 Iberville, grand 5-1/2, niveau terrasse, foyer tourbillon, plancher flottant, frais peints, 66,900\$. (450)582-9849, (514)262-5279 libre

105 Propriétés à vendre
COTTAGE près des Galeries Rive-Nord, 3 chambres à coucher, garage, salle de séjour avec foyer, rénové, (450)585-5819

L'ASSOMPTION: rue St-Etienne, bungalow 2+2 c.a.c. Cuisine en chêne, grandes pièces, sous-sol fini. Terrain 6,800 p.i.ca. Une visite s'impose! 96,000\$. (450)589-9497

LAVALTRIE: maison neuve, 90 Terrasse Charland, 3 c.a.c., avec bachelors, garage double, à proximité du fleuve. (514)333-5139, (450)586-3919

LE GARDEUR: Lebourgneuf, bungalow détaché, 1988, situé sur coin de rues, cuisine refaite, fenêtres neuves, frais peints, 3+1 c.a.c., 2 sdb, foyer, planchers de bois, sous-sol fini, piscine, grand patio, cabanon, près d'écoles et parcs à voir! 119,900\$. (450)657-0749

LE GARDEUR: secteur Bourgneuf, bungalow détaché, construction 88, céramique, parquetterie, 3 chambres, armoires refaites, piscine, grand patio, près écoles et parc, beaucoup d'extra. A voir! 119,900\$. (514)645-6008, cell.: (514)297-2598

125 Maisons mobiles
MAISON mobile à vendre, bonne occasion! Grand terrain, lac privé arrière, 2 c.a.c., peut servir de chalet. 360 Lessard, Domaine Charbonneau, banlieue Lavaltrie. Libre immédiatement, demandez Thérèse (450)586-2574, cellulaire (514)214-8541

ST-FÉLIX-DE-VALOIS: Maison mobile 12' X50', Terrain: 95' X100', Refait à neuf au complet un toit, 42,000\$. (450)589-9164

140 Commerces à vendre
CHARLEMAGNE: Casse-croute ouvert 7 jours, avec permis d'alcool, pizza, livraison, cremerie, grand stationnement. Financement disponible (514)862-3436

160 Terrains à vendre
L'ÉPIPHANIE: beau terrain, prêt à construire, dans projet résidentiel, jour (450)964-1127, soir (450)588-3958

Sutton 585-0999
Groupe Sutton - Synergie inc. mprovost@sutton.com

Marie-Claire Provost
Agent immobilier affilié

- Visite en 3D
- Site internet
- Kiosque aux Galeries Rive-Nord

JOLI MODÈLE À DÉCOUVRIR
REPENTIGNY: Bungalow 93, 3 chambres, immense cuisine fonctionnelle, superbe salle de bains, combustion lente au salon, walk-in dans chambre principale, beaucoup de rangement, hall d'entrée, cour très bien aménagée avec piscine, patio, etc.

PETIT CHÂTEAU
Rue du Chenal, Repentigny, avec vue sur le fleuve, prestigieuse propriété avec d'immenses pièces luxueuses, foyer, arm. stratifiées, superbe salle de bain attenante, sortie ext. au sol pour bureau de professionnel, ou pour loger vos parents (bachelor). Seulement 299,000\$.

PRÈS DES SERVICES
REPENTIGNY: Si vous recherchez la perfection et une valeur supérieure, ce bungalow tout rénové avec solarium et spa intérieur, cour intime, planchers lattes, 2 foyers, il offre la possibilité de louer le bachelors, idéal pour un couple ou personne seule.

GARAGE DOUBLE
LAVALTRIE: Près de la 131 et de la 40, hâve de paix avec 42000 pieds carrés de terrain, construction supérieure 3+1 ch., sortie extérieure au sous-sol, chambre froide, foyer au salon, combustion lente, poêle Bélanger antique, impeccable et superbe 129,500\$.

PRESTIGIEUX ET MAGNIFIQUE
REPENTIGNY: Superbe clé en mains qui a été rénové en toute beauté, vaste cuisine, plancher de céramique, plancher de lattes au salon, fenêtres et portes récentes, portes vitrées et françaises, moulure etc. échangeait pour plain-pied (bungalow).

IDÉAL POUR JEUNE FAMILLE
REPENTIGNY: Bungalow impeccable, luxueux et équipé au maximum, avec piscine creusée chauffée, 4 chambres, 2 salles de bains complètes, joli décor, planchers lattes, parquetterie ou tuiles, thermopompe et possibilité de garage 124,500\$.

VENDU
Avec vous depuis 13 ans pour un service personnalisé hors-par.
Contactez-moi au:
(450) 582-0022
(450) 589-5816
VISITE VIRTUELLE
rmichaud@lacapitalevendu.com
www.lacapitalevendu.com - www.mls.ca

C'est une merveilleuse occasion pour vous souhaiter un temps des fêtes des plus heureux et une nouvelle année remplie de bonheur, santé, paix et harmonie!

PREMIÈRE OPTION
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

PREMIÈRE OPTION = VOTRE SATISFACTION
Jeannette Trudeau Piccini et Nino Piccini BSC.
EVALUATION GRATUITE 582-3006

VISITEZ NOS PROPRIÉTÉS sur notre site WEB; www.premiereoption.com

Avec une autre année qui tire déjà à sa fin, nous aimerions vous souhaiter une Bonne et Nouvelle Année 2002. Merci à toute notre fidèle clientèle qui nous ont toujours fait confiance depuis plus de 22 ans. Des vœux de joie, de santé et de paix sur terre à tous.

124,900\$ • PISCINE CREUSÉE RÉDUIT 189,900\$ • ÉCHANGERAIT

REPENTIGNY: Split-level, garage 16,8 x 26, foyer au salon, cuisine armées en chêne blanchi, généreuse fenestration, 3 chambres, 2 salles de bains, thermopompe, terrain 6298 p.c.

REPENTIGNY: Grande propriété avec beaucoup de luminosité, superbe vue int., mezz., toit cath., 3 ch., foyer thermopompe, pl. en lattes, 3 SDB, près école, éch. pour plus petit dans Rep. ou Le Gardeur.

BORD DE FLEUVE • 129,900\$ 10,781 P.C. TERRAIN • NOUVEAU • 106,900\$

REPENTIGNY: Libre immédiatement, bungalow 1986, superbe vue sur le fleuve, foyer, 3 chambres, planchers marquetterie, terrain 6483 p.c., clôture.

REPENTIGNY: Bungalow, 3 c.a.c à l'étage, rénové, toit, fenêtres, fournaise, plancher marquetterie, face au parc, près école, piscine, autobus, superbe terrain, boné 10781 p.c., taxes 1620\$.

160 Terrains à vendre

TERRAINS À VENDRE LACHENAIE
RUE ILE DE MAI AVEC SERVICE
Cellulaire
(514) 592-4731
(450) 492-1745

165 Terres à vendre

L'ASSOMPTION: Pointe du Jour Nord, terre agricole de 52 arpents, 129,000\$ + terre agricole de 117 arpents 150,000\$. Michel Charbonneau, La Capitale Lanaudière, courtier immobilier agréé. (450) 759-1477 ou 1-800-667-8495

205 Logements/appartements à louer

3-1/2 meublé Repentigny 445\$/mois, libre immédiatement (450)585-3210

L'ASSOMPTION: bachelors 3-1/2, chauffé, éclairé, cabanon, 2 stationnements, 1505 Orchidée, 460\$, janvier, (450)585-8174

LAVALTRIE: bachelors dans maison neuve, tout près du fleuve, 485\$/mois, (514)333-5139

LE GARDEUR: Notre-Dame, grand 5-1/2, près de tout, libre 1er janvier, (450)581-9133

REPENTIGNY: 4-1/2, 3e, libre stationnement près tous services, 435\$/mois, (450)654-9016, (514)591-7892

REPENTIGNY: 4-1/2 à louer, près des services, libre immédiatement, 550\$, (450)470-0923

REPENTIGNY: grand 3-1/2 semi-meublé, eau chaude, stationnement, entrées laveuse/sécheuse 395\$ libre 1er février (450)654-0698

REPENTIGNY: joli 2-1/2, vue sur fleuve, très propre et tranquille, buanderie, conciergerie, stationnement, 235 Notre-Dame (450)585-8565

210 Logements/appartements chauffés à louer

A Charlemagne 3-1/2, 96A Notre-Dame, 400\$ électricité et chauffage compris, libre. Après-midi: (450)581-2322

LAVALTRIE: luxueux 3-1/2, neuf, chauffé, éclairé, poêle, frigo, laveuse, sècheuse; neufs, planchers bois/céramique; terrasse double avec vue sur le fleuve, libre, 525\$, jour, Manon ou Michel: (450)586-0496, (450)586-3127

215 Logements/appartements chauffés/meublés à louer

2-1/2, St-Sulpice, près services, 1er plancher, idéal personne seule, 400\$, (450)589-3382

225 Propriétés à louer

MAISON mobile à louer 350\$/mois ou à vendre. Peut servir de chalet, grand terrain, lac privé arrière, 2 c.à.c., 360 Lessard, Domaine Charbonneau, banlieu Lavaltrie. Libre immédiatement, demandez Thérèse (450)586-2574, cellulaire (514)214-8541

REPENTIGNY: maison à vendre, 5 c.à.c., piscine creusée, thermopompe, garage, décorations 2001, (514)577-9025

240 Chambres à louer

BELLE grande chambre meublée, laveuse/sécheuse, personne tranquille, (450)654-9323

CHAMBRES: cuisinière, près J.B.M., Céline, (450)654-0328

CHAMBRES dans motel Darfal à Repentigny, journée/semaine, (450)585-6444

P.A.T.: chambre à louer avec toutes commodités, près des services, (514)645-6561

POUR femme 18 ans et plus. Non-fumeuse. Chambre dans maison moderne. Foyer. Piscine. Accès à toute la maison. Atmosphère cocoon. Dans Carrefour Des Fleurs (Lachenaie), 65\$/semaine. Cellulaire: (514)894-1586

REPENTIGNY: chambre meublée, câble. Accès: salon, cuisine, téléphone inlurbin, salle de bain, laveuse/sécheuse, entrée privée, stationnement, piscine extérieure. Drogue/alcoolique s'abstenir. (450)585-1090

REPENTIGNY: chambres très bien meublées, bien situées, service d'autobus. (450)585-3469

245 Chambres et pensions à louer

BON endroit, bonne nourriture, bons soins, autonome et semi-autonome (514)640-4834

CHAMBRE et pension pour personne âgée autonome. Demandez Lise: (514)642-3809

245 Chambres et pensions à louer

RESIDENCE St-Marcel Ent. 3 chambres privées, pour personnes âgées, tous les services d'aide, 24h/24h, médecin, infirmières au besoin, près boul. St-Jean Baptiste, (514)640-1842

250 Maisons de repos/centres d'accueil

LA VILLA DES AINÉS, à Repentigny, maintenant complètement renouée, à des chambres disponibles pour personnes autonomes et semi-autonomes, bons soins, excellente nourriture, (450)581-0665

RESIDENCE DE PRESTIGE à Repentigny: belle résidence, grandes chambres. Bien nourris, buanderie, vie de famille; faut voir! Madame Rioux: (450)585-8349

260 Chalets à louer

ST-DIDACE: 2 chalets, près sentier motoneige, saison/mois/semaine (450)582-1831, 1-(450)835-4539

ST-MICHEL-DES-SAINTS: chalets/condos, foyer, devant sentier 343, www.aupitigibier.com 1-450-833-5627, 1-877-833-6714

270 Bureaux/locaux à louer

1,000 à 6,000pi. ca., disponible janvier, 2e étage, 3829 Boul. St-Jean-Baptiste (514)898-1208

APPROXIMATIVEMENT 600 pi.ca., accès sous-sol, stationnement, mois gratuits, 550\$/mois, (450)585-0019

A vendre ou à louer: L'Assomption centre ville, espace commercial 2,500 pi.ca., grand stationnement, Réal Jussaire Re/Max Excellence, (514)354-6240

REPENTIGNY (92, Notre-Dame), locaux spacieux ou petits pour bureau ou salle de cours, éclairés/chauffés, (450)582-3580

REPENTIGNY (Place Chénier/ Iberville): voisin de métro, magasin bureau, (450)581-4434

REPENTIGNY: bureaux pour professionnels, 2e étage, boul. Brien, (450)581-0081

REPENTIGNY: locaux à louer 335 et 345 Notre-Dame, aussi 500 Iberville, (450)589-3911, (450)654-0249

REPENTIGNY: Notre-Dame, locaux chauffés, 840 à 1,800 p.c., bien situés, enseigne, 3 mois gratuits, (450)582-5667

285 Garages/stationnements à louer

A ST-SULPICE: terrain clôturé à louer pour motorisés, roulettes, fifth-wheel, tente-roulotte, etc.. Surveillance, Consignation (450)589-3382

ENTREPOSAGE d'hiver à Legardeur, plusieurs places de libres. Auto seulement, très propre, chauffé, sécuritaire, faites vite, 80\$/mois, (514)909-7500

305 Ameublement

MOBILIER chambre style villageois, orme massif, matelas/sommier Simmon Beauty Rest, 60 po, 1,200\$, (450)588-2279, (514)996-2966

307 Appareils électroménagers

ÉLECTROMÉNAGERS ACHAT/VENTE
Poêle/Réfrigérateur
Laveuse/Sécheuse
Bons prix
7 jours sur 7
(450) 654-9321
Cell.: (514) 953-0533

310 Divers à vendre

ACHETONS, vendons et réparons souffleuses à neige et scies mécaniques, génératrices, débroussailluses, (450)581-1099

MACHINE à boules (2) électronique et vidéo poker, 600\$ chacun discutable, (450)581-7314

MATELAS, de première qualité, légèrement endommagés dans le transport, prix incroyablement bas. Quantité limitée. Faites vite! (514)571-0050

PLANCHER bois franc: super vente avant Noël, 20,000 pi.ca. à liquider. Grade 2, à partir 0.99\$/pi.ca. brut; 1.89\$/pi.ca. prévernis. Grade 1, à partir 2.50\$/pi.ca. Autres spéciaux en magasin. Ouvert 7/7 jours; de 9h à 17h. 573 Boivin, Granby; (450)531-6044 ou 1-888-770-8787

PORTES garage usagées en bois, à partir 125\$, (450)471-5510

SNOWBLADE et bottes de ski, grandeur 12, février 2001, 480\$ demandé 300\$ Denis: (450)582-9430

SUPER spécial du manufacturier! Draps santé sur mesure. Matelas légèrement abîmés dans le transport ou des tissus discontinus. Mais tous jours de bonne qualité et surtout, garantis. Je suis tout près de chez vous, avec mes 40 ans d'expérience comme conseiller. (450)581-2005

310 Divers à vendre

Garderie ENTRE
CANINE & FELINE
Toute Toilettage • Garderie • Transport
Pas de surcoût
Personnel

SUPER GARDERIE
Pour chiens, chats, oiseaux

GRAND ENCLOS INTÉRIEUR

SPÉCIAL GARDERIE 5\$ 8h30 à 5h30
Petit chien 10\$
Gros chien 12\$
Chat 6\$
24H Sur rendez-vous

Lucie 582-5909
135 C. Landreville, Repentigny

Christine 582-3390
522, Notre-Dame, Repentigny

317 Vêtements/laurures/accessoires

ENSEMBLE de ski Décote, 2 pièces, 500\$, grandeur large (514)577-9025

320 Animaux

ACHAT & VENTE: Elevage Canin de La Plaine. Chiots de races. Garantie 2 ans. Parents sur place. Manon ou Daniel (450)478-4546

ANIMALERIE À VENDRE à St-Sulpice, inventaire + équipement de toilettage, (450)585-1322, cellulaire (514)829-3555

CHIOTS de race à vendre, à l'achat d'un chiot, un cours de maternité vous est offert gratuitement. Plus d'une cinquantaine de races de chiots. (450)439-2448

CHIOTS femelle Shih-tzu, Teckel nain, caniche miniature, Mâle: Boston Terrier, caniche miniature. Pure race. Vaccinés. (Chiots croisés disponible) Animalerie Lanaudière (450)589-7741

ELEVAGE familial privé, chiots Bichon Maltais, Yorkshire, Shih-tzu, caniches, chiens adultes, vaccinés, garantie santé, service d'accouplement. Linda, (450)588-6069

HUSKY sibérien, 7 chiots, pure race, garantis, éleveur d'expérience, (450)657-9981

YORKSHIRE mâles/femelles "chiots" Yorkshire croisés, vaccinés, garantis, (450)836-2791, (450)757-1921

Tonte & Toilettage
Salon Lyson
744 Notre-Dame,
Repentigny
(sous-sol)
657-8383

330 Appareils audio-visuels

CAMERA photo numérique Sony, USC-F505V à vendre, 1,000\$. Appelez Patrick: (450)585-0715 après 19h.

335 Ordinateurs/matériel informatique

ORDINATEUR Pentium 1,000 MMX avec 256 MB, écran 17 po., multimédia complet 899\$, Spécial Noël, (514)369-9959

340 Jeux vidéo/accessoires

NINTENDO 64, 2 manettes, 4 cassettes, 200\$ non négociable, (450)654-4993

345 Antiquités

* ACHETE antiquités, objets anciens et successions au meilleur prix. Service 1 heure, 7 jours/7. Meubles de tous styles: antique, lampes, plafonniers, vaisselle, bibelots, souvenirs militaires, horloges, montres homme, gramophones, cadres bombés, tableaux, courtépentes, raquettes à neige, couteillerie, sterling, panache, fer forgé, appareils photo, coffres de cèdre, plume fontaine, marbre, vitraux, etc. (514)891-0699. Mme & M. François, payons comptant

350 Antiquités

* ACHETE antiquités, objets anciens et successions au meilleur prix. Service 1 heure, 7 jours/7. Meubles de tous styles: antique, lampes, plafonniers, vaisselle, bibelots, souvenirs militaires, horloges, montres homme, gramophones, cadres bombés, tableaux, courtépentes, raquettes à neige, couteillerie, sterling, panache, fer forgé, appareils photo, coffres de cèdre, plume fontaine, marbre, vitraux, etc. (514)891-0699. Mme & M. François, payons comptant

365 Bois de foyer

5754 Achille, Rawdon, bois chauffage prêt à chauffer, érable et chêne, prix compétitif, livraison rapide. Bois de Chauffage M.L. (450)834-1427

BEN Bois de foyer, Lavaltrie, 245 Laporte. Spécialiste bois d'allumage, pagette 1-450-752-5770

BOIS chauffage, C.S.R., Chemin De La Sablière (Notre-Dame de Lourdes), minimum 4 cordes, (450)586-6110

BOIS de foyer, bois franc, (475). Dan Bois 4570 route 125, Ste-Julienne, (450)834-2730

L.A.B.C. chauffage, érable et merisier, 100% bois franc, livraison gratuite, rue de l'Avenir, Lavaltrie, (450)586-4542, (450)586-1201 M. Roussy

424 Astrologie/occultisme

LIGNE de rencontre gratuite. Écoutez les membres gratuitement, le (514)766-5029. Spécial bloc à 5 cents/minute 1-900-561-0007. Pour les rencontres d'un soir, appel osé en direct 1-900-830-9900, 2.45\$/minute (+ taxes), ou le 1(code)976-3999, 15\$/appel (0.99\$/min) Visa/ Master Card, www.3000.com

424 Astrologie/occultisme

NUMÉROLOGIE, astrologie, 20 ans d'expérience. Visa/ Mastercard, 1.50\$/min seulement 1-888-220-5222 ou composez le 1-900-451-5240 2.99\$/min. Pour plus d'informations, visitez le site internet: www.astro-plus.com

BOIS chauffage, C.S.R., Chemin De La Sablière (Notre-Dame de Lourdes), minimum 4 cordes, (450)586-6110

BOIS de foyer, bois franc, (475). Dan Bois 4570 route 125, Ste-Julienne, (450)834-2730

L.A.B.C. chauffage, érable et merisier, 100% bois franc, livraison gratuite, rue de l'Avenir, Lavaltrie, (450)586-4542, (450)586-1201 M. Roussy

MISE EN GARDE

Suite à de nombreuses plaintes concernant l'achat de bois de foyer, nous recommandons à nos lecteurs d'être vigilants et de s'assurer d'obtenir un reçu ou figurent le nom de l'entreprise, l'essence du bois, la quantité et le prix.
La direction

395 Encens

SUPER encens salle climatisée, chez Etienne, tous les dimanches 13h et jeudis à 19h00, 243 route 339, St-Rock de l'Achigan, (450)588-3386

402 Gardiennes disponibles

GARDERIE à plein temps 0-2 ans, environnement propre, sain et sécuritaire, expérience pertinente, Repentigny, Karyne (450)470-1806

L'ÉPIPHANIE: garderies enfants tout âge, cours premiers soins, reçus d'impôts, (450)588-4280

REPENTIGNY: maman garderies vos enfants chez moi, Line, (450)470-1788

403 Garderies

GARDERIES enfants, diners scolaires, expérience, références, salle jeux, LeGardeur, (450)582-7703

GARDERIE des Petits Anges, cours de secourisme, reçus d'impôts, 3 places disponibles. Contactez Tania: (450)657-0432

LE GARDEUR éduc-a-tout S.G.M.F. ouverture 7 janvier 2002, programme éducatif 0 à 5 ans, 6h30 à 18h00, Pascale (450)582-4750 cell. (514)241-4865

MILIEU familial Repentigny près Valmont. Céline (450)654-0328

416 Activités sociales

CÉLIBATAIRES EN FÊTE
Mega party du Jour de l'An, le 31 décembre 18h30, salle Chez Jacques, 617 rue Principale, La Présentation (St-Hyacinthe) sortie 130 Autoroute 20. Souper du temps des Fêtes et soirée de danse, billet à 20\$ en vente lors des soirées, quantité limitée.

424 Astrologie/occultisme

..... A la maison, JO SOLEIL voyance tarot, numérologie et des de la destinée, amour, santé, argent, interprétation des rêves, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct, 24h/24, 7 jours/7, 4.25\$/min, 18 +, 1-900-451-8883. Pour consultation privée (514)869-8435 http://pages.infinit.net/josoleil/

8 MINUTES GRATUITES, prédictions sur la durabilité du couple, possibilité d'un nouvel emploi, d'un nouvel amour, réponse sur un éventuel retour de l'être aimé, etc. Voyantes: Justine, Mindy et Claudette. Spécialité: voyance pure, médiumnité, cartomancie, numérologie, tarot et analyse des rêves. Solution à tous vos problèmes d'amour, d'argent, de santé. Suite à votre consultation chez Futur immédiat, vous constaterez notre courtoisie, ainsi qu'un résultat positif, rapide et efficace. Exposants au Salon de l'Ésotérisme de Montréal, Consultation téléphonique 24h 3.79\$/min. 1-900-451-5276

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Spécial: Gratuit 1-800-799-6395, écoutez les voyants disponibles gratuitement. Clinique d'ésotérisme du Québec, Louise Haley (madame minou) 1-900-561-1212, 4.89\$/min. Gratuit, (514)768-2000 (Montréal et 450). Ex. 1-800-799-6395, visa, master, 2.59\$/min (+taxes) www.predictions2000.com

ASTROLOGUE, voyante réputée, voyance naturelle, tarot, 19 ans d'expérience, Madame de Gaspé. Tél. 1-900-643-5779, 18 ans+ 2.99\$/min.

CLAIRVOYANCE, médium, prédictions complètes véridiques, 20 ans d'expérience, honnête, (514)640-7686

424 Astrologie/occultisme

NUMÉROLOGIE, astrologie, 20 ans d'expérience. Visa/ Mastercard, 1.50\$/min seulement 1-888-220-5222 ou composez le 1-900-451-5240 2.99\$/min. Pour plus d'informations, visitez le site internet: www.astro-plus.com

Vous cherchez... un emploi?

Encore plus plus plus sur notre site!

Classées
EMPLOIS
www.journallartisan.com

ÉQUIPE 4 SAISONS
Un entrepreneur en excavations de la région recherche un **APPRENTI ESTIMATEUR**

- Lecture de plan et devis
 - Mesure et calcul des quantités selon les plans
 - Facilité d'accomplir calculs informatisés
 - Diplômé dans un métier connexe ou expérience pertinente
 - Connaissance de Excel et Word
 - Connaissance de 3RN serait un atout
- Veillez envoyer votre C.V. par fax au (450) 431-4529
Équipe 4 Saisons
835 Alfred Viau, St-Jérôme (Québec) J7N 4N7

L'Assomption
à partir de **102 000\$**
Terrain TPS et TVQ inclus
* Capital et intérêt. Hypothèque terme 3 ans
Les Constructions **Éric & Robin inc.**

KIA Kia Repentigny
Recherche commis aux pièces Avec expérience
Envoyez C.V. à l'attention de **FRÉDÉRIK CLOUTIER**
Fax.: (450) 582-5180

BÂTISSSE COMMERCIALE À VENDRE
• Entrepôt de 3200 p.c.
• Bâtisse principale 4200 p.c.
Avec: grand stationnement
Situé à: L'Assomption
2 km du centre-ville
Contacter:
Michel (450) **589-2291**

L'ACADEMIE BRUNET BRUNET ACADEMY
Plus de 16 ans d'expérience
DEVENEZ PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
Jour ou soir en 3 ou 10 semaines
RCR-PDSB
Stage en C.H.S.L.D./ Hôpital
Placement disponible • Déductible d'impôts
Formateurs agréés par Emploi-Québec
* NOUVEAU *: Formation en soins palliatifs / accompagnement en fin de vie.
Information
(514) 426-5589 / (514) 630-7450
ou 1-877-426-5589

Multi-Meubles St-Cyr
Recherche
• Vendeur(se) d'expérience
• Motivé et Dynamique
• Pour meubles, électroménagers
• Bon salaire et avantages sociaux
Confidentialité assuré
Contacter:
Michel St-Cyr
160, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption
(450) 589-2291
faire parvenir votre C.V. par fax: (450) 589-2293

600\$ /mois
L'Assomption
à partir de **102 000\$**
Terrain TPS et TVQ inclus
* Capital et intérêt. Hypothèque terme 3 ans
Les Constructions **Éric & Robin inc.**

424 Astrologie/occultisme

NOUVELLE ligne de télé-voiance. Tel que vue à la télévision, sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial d'ouverture Visa Mastercard, seulement 2.99\$ / 1 minute au 1-865-voiance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances. Réponse rapide et précise avec Cécile et John. 4 49\$ la minute (+ taxes) au 1-900-561-3000

La terre est riche de son monde. DÉVELOPPEMENT ET PRIX 1-888-234-8533 (514) 257-8711 www.dsp.org

432 Comptabilité/tenue de livres

TED TAX Service d'impôt et de comptabilité. Pales dépôt direct, État financiers, Tenue de livres, IMPÔT: -corporatifs -particuliers. Repentigny 407, Notre-Dame (450) 585-3000

434 Travail de bureau/traitement de texte/CV

COMPTABILITÉ, C.V., publicité, montages tous genres, Couleur ou laser, Joanne Bernier (450)589-4686

436 Informatique

DÉMARRAGE d'entreprise sur Simple Comptable + formation. Également cours privés Windows, Word, Excel. Joanne Bernier (450)589-4686

440 Déménagement/transport

A-1. ACCES déménagement. Permis de transport. Assurance comprise. (450)581-6459. (514)943-3707

A-1 CLAN THERRIEN, déménagement coût fixe, B.S. accepté (450)443-8302

À bas prix compétitifs. Déménagement D.E.L., entreposage et assurances compris, locale/longue distance. Satisfaction garantie. (514)953-8572

440 Déménagement/transport

BERNIER DÉMÉNAGEMENT. Permis 1M313308, local, longue distance, emballage, entreposage, assurances incluses, prix fixe défiant toute concurrence. Expérience courtoise. Inscriptions incluses. (450)585-2881. Page: (514)801-4129

DÉMÉNAGEMENT Dénommé Richer. 2 hommes, camion, ass. inclus. 39\$/heure. (514)354-7179

TRANSPORT J.S.N. ENR. DÉMÉNAGEMENTS PETITS • MOYENS • GROS. Courtiers • Fiabilité 8 camions pour vous servir. Spécial 2 hommes 44\$ 514-524-8065

PETITS: gros déménagements: local/longue distance, résidentiel/commercial, peinture!! (514)220-0845

TRANSPORT B. Dumont: déménagement en tout genre par des professionnels. (450)586-7429. (514)953-7429

440 Déménagement/transport

DÉMÉNAGEZ pour 2005 et moins, permis, assurances. (514)941-5636, (514)898-1523

J.LACHANCE Super Express Enr. Transport, déménagement, assurance Cargo incluse, estimation gratuite. (450)966-1655, (450)585-1996, page: (514)853-6575

442 Construction/rénovation

CHARPENTIER LE MENUISIER. Rénovations résidentielles de tous genres, travail garanti, estimation gratuite. (450)586-3858

JACTELL Rénovations domiciliaires et construction ÉVALUATION GRATUITE Expertise en sinistre (450) 582-3807 Page: (514) 202-7760 Licence RBQ: 8000-9202-37

446 Peinture/décoration

A1 peintre 10 ans d'expérience, estimation gratuite. Éric (514)235-3144, (514)957-3796

MedicAlert Toujours là www.medicalert.ca Pour plus d'information 1 800 668-6381

448 Lavage/nettoyage

NETTOYAGE PAPILLON. Tapis • Meubles • Verticaux • Carpets • cuir • Travail soigné et satisfaction assurée. 949-9418

BENCO SPÉCIAUX janvier février 2002. Protecteur scotchgard 3M GRATUIT avec tout nettoyage de tapis ou sofa-décanage. TPS incluse. ÉVALUATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE. Faites confiance à une entreprise familiale 10 ans d'expérience. Travail fait par le proprio. SERVICE 7 JOURS (450) 582-0032 (514) 234-7408

450 Ébénisterie/décapage

DECAPAGE de meubles, finition fusil, toutes les couleurs, estimation gratuite. (450)589-1657

452 Planchers/sablage

A. A. PLANCHERS, estimation gratuite, bas prix. (514)525-4644

RE/MAX RE/MAX unis inc. Courtier immobilier agréé. LISE D. FERLAND Agent agréé Bur.: (450) 585-9500. SERVICE IMMOBILIER DE 1ère classe. Inscrivez votre propriété GRATUITEMENT sur mon site virtuel: www.remax-quebec.com/agt/lise.ferland. À VOTRE SERVICE DEPUIS 30 ANS. Meilleurs Voeux à toute la population! Je vous souhaite de Joyeuses Fêtes et une merveilleuse année 2002! Puisse ce moment exceptionnel nous rapprocher de ceux qu'on aime et nous faire prendre conscience de vivre pleinement chacun des instants que la vie nous offre. Lise Ferland

RE/MAX RE/MAX UNIS INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ. BUREAU (450) 585-9500 visite virtuelle disponible. Jacques Cossette agent immobilier affilié. Coup de coeur PROPRIÉTÉS. Diplômé en droit notarial de l'Université de Montréal.

Bonne et Heureuse Année à tous! Votre résolution de l'année: Devenir propriétaire! Confiez-moi votre rêve! D'ACHETER OU VENDRE votre propriété! 06-12-01

RE/MAX RE/MAX UNIS inc. Courtier immobilier agréé. PREMIER DEVANT... Pierrette Godbout & Denis Asselin Un choix positif 585-9500. www.remax-quebec.com/agt/pierrette.godbout www.remax-quebec.com/agt/denis.asselin

SUPERBE! L'ÉPIPHANIE: 1992, des pièces claires et aérées, latte au rez-de-chaussée, piscine s.-sol aménagé, 99,900\$. Faut visiter pour apprécier. VIRTUELLE 982516

REPENTIGNY: Superbe! 1987, 5 cac, aires ouvertes, foyer, aucun tapis, bureau avec sortie extérieure, secteur de choix, deux mots: à voir! VIRTUELLE 759523

LE GARDEUR: Charmante et restaurée... toit, fenêtres etc... plancher lattes, rez-de-chaussée, bachelor terrain 9530 p.c. 109,900\$. VALMONT SUR PARC

REPENTIGNY: Sortez de l'ordinaire, style unique, des pièces spacieuses, 2 cac, mezzanine, construction supérieure, faut voir!

RE/MAX RE/MAX UNIS INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ. Françoise Boudreau Agent immobilier agréé Bur.: (450) 585-9500 Rés.: 581-3631 www.remax-quebec.com/unis. Avec vous, pour vous... depuis 20 ans

Bonne Année à tous! Santé, Bonheur et Prospérité!

MODÈLE UNIQUE. REPENTIGNY: Tourant du bois, 3 cac à l'étage, superbe terrain, paysager, grande cour, bien aménagée, beaucoup d'extras. 195,000\$.

INTÉRIEUR COQUET. REPENTIGNY: Très beau cottage, 3 cac à l'étage, parqueterie partout, sous-sol fini, portes et fenêtres changées, terrain bien aménagé, impeccable partout, extras.

122,500\$ 98,500\$ REPENTIGNY: Condo 2e étage, rue Lapointe, 3 cac, foyer au gaz naturel au salon, pl. mini-lattes, air climatisé central, pres Galeries Rive-Nord, très propre! REPENTIGNY: Bungalow tout brique, armoires chêne massif, 3 cac au palier, parqueterie partout, sous-sol fini, avec foyer, air climatisé central!

RE/MAX RE/MAX UNIS inc. LISE LACAS Agent immobilier agréé Bur.: 585-9500 Rés.: 581-0664 Plus de 24 ans en immobilier dans la région "Vous aider est ma fierté"

Meilleurs Voeux à tous! A vous toutes et vous tous qui constituez ma nombreuse et fidèle clientèle, j'offre mes voeux les meilleurs de santé et de prospérité! En 2002 comme toujours, vous servir sera ma Fierté!

RE/MAX PREMIER DEVANT... RE/MAX Unis Inc. Courtier immobilier agréé. Optez pour un service «Royal» Jean-François Roy 589-2903 585-9500 AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ ADJOINT Yves Roy AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

À toute la population, nous souhaitons une merveilleuse année 2002. Que cette nouvelle année vous apporte la prospérité, la santé et la réalisation de vos désirs les plus chers. www.remax-quebec.com/agt/yves.roy

VISITE VIRTUELLE NOUVEAU • IMPECCABLE! NOUVEAU L'ASSOMPTION: Superbe split 1989, armoires blanches en stratifiées, lattes de bois franc, 4 chambres, foyer, piscine, terrain 7296 p.c., 112,500\$. ULS 987714. RIVIÈRE-DES-PRAIRES: Cottage 3 cac, aire ouverte, s.-sol fini, garage, aménagé pour service de garde, c'est à voir! 118,500\$ négociable. Très beau triplex, situé au bord de l'eau, 1 x 9 1/2, 2 x 3 1/2, terrain 13464 p.c., revenu annuel de 16200\$, près de tout à l'Épiphanie. 89,500\$, bord de l'eau navigable, grand bung. avec garage, armoires chêne, terrain 16129 p.c. à Repentigny, près de tout, évaluation municipale, 138,700\$. Pieutage requis. Bungalow split 1987, 4 cac, combustion lente, s.-sol fini, salon toit cathédrale, garage, 2 cabanons, 51-Roch L'achigan, 89,900\$ négociable. Faites vite! REPENTIGNY: Joli bungalow, 3 chambres même niveau, poêle combustion lente, très beau terrain 6900 p.c., face au parc, taxes totales 17325 à voir! 99,500\$. ULS 974120. 89,500\$, bord de l'eau navigable, grand bung. avec garage, armoires chêne, terrain 16129 p.c. à Repentigny, près de tout, évaluation municipale, 138,700\$. Pieutage requis. BUNGALOW FAITES VITE! ST-ALPHONSE RODRIGUEZ: Très beau bungalow, 3 chambres, 2 salles de bains, garage, abri d'auto, terrain 17483 p.c. avec accès au lac navigable, 77,500\$ faites vite! 5 cac, garage double, foyer, toit cathédrale, bord de l'eau, 27792 p.c. de terrain, out... À vous de découvrir le reste! L'Assomption. Maison intergénération, très bien située à Le Gardeur, près de tout, grande propriété avec garage double et grand logement 3 1/2 au dessus, piscine creusée, terrain 7009 p.c. ULS964247.

452 Planchers/sablage

A SUPER SPÉCIAL HIVER! 0,85¢ pi.ca. 2 Cristal 350pi.ca. minimum. #RBO: 2247-1635. Depuis 1963. Qualité garantie. Sablage Renaud Cloutier Inc. (514)324-7391, (450)621-1344 www.sablagerenaudcloutier.com

510 Agence de rencontres avec permis

AGENCE Rencontre, plus gros taux réussite, depuis 23 ans, gratuit aux dames (450)972-1917, garantie

520 Massage

ATTENTION en spécial! Shower massage sous la pluie, thaïlandais, 9h/19h (514)528-8746

523 Massothérapie

* FINI le stress et fini la douleur! Silvie: (514)325-7399

REPENTIGNY: massage californien, lundi au samedi, 10h-23h, spécial des Fêtes. Sergio (514)816-6450

REPENTIGNY: MASSAGE STRICTEMENT THÉRAPEUTIQUE: californien, suédois, oriental, spécial famille en fête, 36\$/60 minutes, 55\$/90 minutes. Rendez-vous (450)657-9707

525 Massage érotique

EROTISME, sensualité, douceur, lingerie, musique d'ambiance et +. Chantal: (514)999-3613

SUPER massages érotiques à votre domicile. Pour hommes/ femmes/ couples. (514)829-3893, Julien, Marie, Jade. Masseuses demandées.

472 Dénéigement

472 Dénéigement

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL service 24 heures PÉPINIÈRE NOTRE-DAME 585-7402 • 585-3983

530 Escorte/occasionnelle

(514)231-7006 Nuit d'amour, jolies hôtesse se déplacent pour réaliser vos rêves les plus intimes. 24/24 heures. Engageons, (514)231-7006

(514)831-3949. Adorable, amoureuse, beauté garantie, lingerie fine. Te reçoit pour moment de tendresse et sensualité. Forte poitrine. Distingué service. A-1. 9h00 à 21h00. (514)831-3949

BABY LOVE ENR. Attention! Belles filles reçoivent et se déplacent. Riv.-Nord, Montréal. Engageons. Appelle-moi, Vanessa. (450)586-3112

DOMINATION: Donjon-Jeux rôle, félicite, et plus. Maitresse Éloïse: (450)967-8181 www.madamelynn.com

DOMINATRICE, donjon Laval. Soumise disponible. (450)967-8181 www.madamelynn.com

FEMME mature se déplace 40 ans, 36-28-36, pour moments sensuels (514)501-2924

FRANCESCA grande et mince aux cheveux longs te reçoit dans une ambiance chaleureuse auprès d'un foyer afin de réaliser tes fantasmes les plus intimes. Aussi massage érotique, sensualité et douceur assurées, de 10h am à 10h pm. (Riv.-Nord). (450)586-2299

GRASSETTES 18/49 ans 125... 250 lbs, québécoise, italienne, gros buste, domination. Pour toi, se déplace, (514)968-8739, (engageons filles, chauffeur Montréal)

JOLIANNE te reçoit en privé, pour gens propres et distingués. (514)326-0614

LES GRASSETTES: jolies filles minces se déplacent. 20-40 ans. 24/24 engageons. (450)687-0027, (514)725-1910

535 Services personnels divers

OFFREZ-VOUS un véritable cadeau! Traitement de déprogrammation et purification des corps subtils: libère mémoires, blessures, karmas et pensées limitatives afin que la paix et l'amour s'installent en vous et un Traitement de lumino-énergétique permet la libération de l'âme afin qu'elle puisse s'exprimer librement en votre vie, vous permettant de vivre votre accomplissement. Info 1-450-835-0863

VOUS recherchez femme mature de 50 ans. (hommes sérieux) (514)384-6795

585 Services financiers

A convertir vos placements immobilisés; fonds retraite ex-employés en liquidité garantie. Aucun dossier refusé, rapide et sérieux. Tél: (514)971-1382

AU bout du rouleau? Vous avez trop de dettes? Vous avez de la difficulté à rencontrer vos paiements? C'est possible d'éviter la faillite. Consultation gratuite; Phil Bell, syndic et administrateur (514)973-9664, contactez M. Yvan Bouchard

EMPRUNTEZ jusqu'à 1000\$, sur votre prochaine paie. Mauvais Crédit? Aucun Crédit? pas de problème. Approuvé dans une heure 24 sur 24, 7 sur 7 1-866-884-PRET. Disponible partout

TROP de paiements mensuels. Notre solution: 1 seul paiement par mois. Proposition, paiements en retard, saisie, impôts, TVQ, TPS. Consultation 7 jours/7, 8h - 20h. Contactez Service d'aide Finance (819)687-3633 ou (514)395-4679

GRASSETTES 18/49 ans 125... 250 lbs, québécoise, italienne, gros buste, domination. Pour toi, se déplace, (514)968-8739, (engageons filles, chauffeur Montréal)

605 Emplois divers

A-1 Travail idéal pour maman à la maison, selon votre horaire, entrevue et formation par téléphone. Appelez au 1-877-858-4281 (sans frais) ou visitez www.osezreussir.com/c1070

Achetez du manufacturier, routes de distribution établies. Produits sans compétition. Mise de fonds minimum. Bon profit garanti. Financement possible. A votre compte aujourd'hui même. Information 1-450-445-1551

AIDE-GÉNÉRALE demandé temps partiel ou temps plein, laissez message (450)966-1641

AUGMENTEZ votre revenu, travailler à domicile, livret d'information gratuit, info 24/24 1(877)789-2925

Besoin de 17 personnes pour perdre de 10 à 30 lb, nouveau programme amaigrissant, formulé par des médecins. www.dietesante.com/c1059 ou appelez 24/24/hrs 1(866)285-7026

CHAUFFEURS de camion pour Canada/ Etats-Unis, bonnes conditions de travail, (450)589-2157, ou fax (450)589-2056

605 Emplois divers

CHOCOLAT qualité de luxe, souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi FULL\$\$\$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipes avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds. (514)277-0083 ou 1-800-561-2395

MADAME, mademoiselle, travail à domicile et téléphonique. Pour info: (450)477-6388

MAIGRISSEZ, perdez jusqu'à 30 lb en 30 jours contre rémunération, 1(877)789-2999

MÉCANICIEN AUTOMOBILE Entreprise établie depuis 21 ans. MG Service, se spécialise dans la vente et la réparation de surfaceuse à glace (aréna). Sommes à la recherche d'un mécanicien pour l'entretien de surfaceuse à glace. Connaissance en hydraulique et propane serait un atout. Faites-nous parvenir votre C.V.: MG Service 147 Ch. Des Commissaires L'Assomption QC, J5W 2T6 Fax: (450)589-6565

EMPLOI idéal pour maman à la maison, selon votre horaire, entrevue et formation par téléphone. Appelez au 1-877-858-4281 (sans frais) ou visitez www.osezreussir.com/c1070

Achetez du manufacturier, routes de distribution établies. Produits sans compétition. Mise de fonds minimum. Bon profit garanti. Financement possible. A votre compte aujourd'hui même. Information 1-450-445-1551

AIDE-GÉNÉRALE demandé temps partiel ou temps plein, laissez message (450)966-1641

AUGMENTEZ votre revenu, travailler à domicile, livret d'information gratuit, info 24/24 1(877)789-2925

Besoin de 17 personnes pour perdre de 10 à 30 lb, nouveau programme amaigrissant, formulé par des médecins. www.dietesante.com/c1059 ou appelez 24/24/hrs 1(866)285-7026

CHAUFFEURS de camion pour Canada/ Etats-Unis, bonnes conditions de travail, (450)589-2157, ou fax (450)589-2056

630 Santé/hospitalier

HYGIÉNISTE dentaire demandée. Remplacement congé maternité. Poster C.V. à: Clinique Dentaire Lafortune-Rivest, 21 rue Leblanc suite 102, L'Épiphanie, Québec, J5X 3Y3 ou télécopier C.V. au: (450)588-2767

SECRÉTAIRE DENTAIRE

Secrétaire dentaire avec expérience. Poste temporaire, temps plein.

Connaissance du logiciel focus un atout. Ne pas téléphoner.

Faire parvenir votre C.V.: Centre Dentaire Desautels, 313 Notre-Dame #5, Repentigny, Qc. J6A 2R9

EMPLOI idéal pour maman à la maison, selon votre horaire, entrevue et formation par téléphone. Appelez au 1-877-858-4281 (sans frais) ou visitez www.osezreussir.com/c1070

Achetez du manufacturier, routes de distribution établies. Produits sans compétition. Mise de fonds minimum. Bon profit garanti. Financement possible. A votre compte aujourd'hui même. Information 1-450-445-1551

AIDE-GÉNÉRALE demandé temps partiel ou temps plein, laissez message (450)966-1641

AUGMENTEZ votre revenu, travailler à domicile, livret d'information gratuit, info 24/24 1(877)789-2925

Besoin de 17 personnes pour perdre de 10 à 30 lb, nouveau programme amaigrissant, formulé par des médecins. www.dietesante.com/c1059 ou appelez 24/24/hrs 1(866)285-7026

CHAUFFEURS de camion pour Canada/ Etats-Unis, bonnes conditions de travail, (450)589-2157, ou fax (450)589-2056

705 Cours

APPRENEZ facilement à danser. promotion de cassettes-vidéo à 5\$ + taxes-\$5.75 (valeur \$20); cours de danse #303: sociale; #1005 salsa; #23 ligne, #706 folklorique; #606 country. 2e gratuite, qualité certifiée par la région du cinéma #11568; recevez gratuitement l'inventaire de mes 500 danses: niveau bronze, argent et or, toutes danses: rock, samba, tango, merengue, polka, twist, claquette, etc... chaque danse est expliquée pas à pas et dansée, frais de poste \$6.90 au nom de Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4. Tél: (514)523-1010. Internet: www.canad-a-merica.com

COURS privés de musique pour adultes. Piano ou clavier. Domicile ou studio. 15 ans d'expérience. Premier cours gratuit. Claude: (450)964-7162

STUDIO D'ART ARCHAMBAULT Cours dessin, peinture, airbrush. Tout âge. (450)581-7353

SE SOIGNER PAR LES PLANTES Cours de PHYTHOTHÉRAPIE débutent le 7 janvier 2002 à la polyvalente Jean-Baptiste Meilleur à Repentigny

Incription: (450) 586-0024

EMPLOI idéal pour maman à la maison, selon votre horaire, entrevue et formation par téléphone. Appelez au 1-877-858-4281 (sans frais) ou visitez www.osezreussir.com/c1070

Achetez du manufacturier, routes de distribution établies. Produits sans compétition. Mise de fonds minimum. Bon profit garanti. Financement possible. A votre compte aujourd'hui même. Information 1-450-445-1551

AIDE-GÉNÉRALE demandé temps partiel ou temps plein, laissez message (450)966-1641

AUGMENTEZ votre revenu, travailler à domicile, livret d'information gratuit, info 24/24 1(877)789-2925

Besoin de 17 personnes pour perdre de 10 à 30 lb, nouveau programme amaigrissant, formulé par des médecins. www.dietesante.com/c1059 ou appelez 24/24/hrs 1(866)285-7026

CHAUFFEURS de camion pour Canada/ Etats-Unis, bonnes conditions de travail, (450)589-2157, ou fax (450)589-2056

705 Cours

Rattrapage scolaire à domicile

Niveau primaire et secondaire

Tout les matières

Durée du cours: 1h30

Préparation à un examen du ministère

Si des parrains ou marraines désirent se joindre à l'équipe, composez le numéro suivant...

Inf: 581-4407

PARRAINS-MARRAINES POUR ÉLÈVES

EMPLOI idéal pour maman à la maison, selon votre horaire, entrevue et formation par téléphone. Appelez au 1-877-858-4281 (sans frais) ou visitez www.osezreussir.com/c1070

Achetez du manufacturier, routes de distribution établies. Produits sans compétition. Mise de fonds minimum. Bon profit garanti. Financement possible. A votre compte aujourd'hui même. Information 1-450-445-1551

AIDE-GÉNÉRALE demandé temps partiel ou temps plein, laissez message (450)966-1641

AUGMENTEZ votre revenu, travailler à domicile, livret d'information gratuit, info 24/24 1(877)789-2925

Besoin de 17 personnes pour perdre de 10 à 30 lb, nouveau programme amaigrissant, formulé par des médecins. www.dietesante.com/c1059 ou appelez 24/24/hrs 1(866)285-7026

CHAUFFEURS de camion pour Canada/ Etats-Unis, bonnes conditions de travail, (450)589-2157, ou fax (450)589-2056

940 Tracteurs/machinerie agricole

ACHAT! Absolument besoin de tracteurs de ferme, de pépines et de tracteurs compact, de tracteurs-lift, toutes conditions. Payons comptant. Mario (450)831-8448

J'E suis acheteur de tracteur de ferme de toutes sortes ainsi que: "bulldozers", pépines, "limber jack", "skidders", machinerie forestière, engins stationnaires, etc. (819)364-2656 Vvan, (819)364-2021 Gervais

945 Achat d'autos

ACHAT autos, camions, bonne, mauvaise condition, allons chercher gratuitement, permis de la SAAQ ouvert 7 jours, payons comptant (450)588-4418, (450)588-5403 Cell: (514)862-5457

ACHETONS autos et camions de toutes marques pour pièces, payons meilleur prix, (450)586-6676

PIECES D'AUTOS USAGÉES

Vente de pièces de tous genres

Vendons et installons moteur et transmission avec garantie

Meilleur prix en ville

Achetons véhicule pour route ou pièces

Nous nous déplaçons

950 Ferrailles

AAA Achat autos, camions, pièces, ferraille accidentés, 75\$, remorquage gratuit, Alain Remorquage, (514)232-3431

ACHETONS autos, camions, bonne/ mauvaise condition, payons comptant, allons chercher gratuitement, permis de la SAAQ, 7 jours, (450)588-4418, (450)588-5403 Cell: (514)862-5457

985 Autos à vendre

ACHAT tous véhicules, (réparations carrosseries, mécanique), paie meilleurs prix comptant jusqu'à 10,000\$, allons chercher 7/7, (514)945-0711, (450)419-0424

Nouveau • Nouveau • Nouveau

sur www.journallartisan.com

CONCOURS «Chroniques finances»

100\$

par mois à gagner!



Desjardins

Voici comment participer: À chaque semaine, allez sur www.journallartisan.com, cliquez sur

"Chroniques finances Desjardins" et répondez à la question de la semaine. Tous les détails et coupons de participation sur www.journallartisan.com

Une gracieuseté des Caisses Desjardins de votre région

GRANDE VENTE BOXING DAY D'APRÈS NOËL

MERCREDI 26 DÉCEMBRE DÈS 12H00

TOUS NOS VÊTEMENTS RÉDUITS JUSQU'À **50%** de rabais



JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2001

50% DE RABAIS

sur tous nos vêtements juniors de marques

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2001

149⁹⁹\$

MINI-SKIS - TYPE "SNOWBLADE" magic blade 99 cm pour adultes

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2001

99⁹⁹\$

SKIS PARABOLIQUES 2000-2001

Atomic Pro Carv 6.24
Head Carve 12
Dynastar outland 7
Dynastar outland 9
Rossignol cut 10.4

AU CHOIX

valeur jusqu'à 399.99\$

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2001

299⁹⁹\$

avec ce coupon

SKIS AU CHOIX 2000-2001

- Rossignol T-Power Cobra
- Salomon Verse 9
- Atomic Beta Carve 8.22

valeur jusqu'à 575\$

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2001

199⁹⁹\$

avec ce coupon

AU CHOIX PLANCHE À NEIGE 00-01

Ride Fleetwood
K2 Darkstar
Morrow
Dimension
Morrow Radium
Rossignol Butane
Burton Motion

valeur jusqu'à 499.99\$

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2001

50% DE RABAIS

avec ce coupon

sur toutes nos boîtes de transport en magasin

THULE ET SPORTRACK

quantité limitée

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2001

49⁹⁹\$

avec ce coupon

BOTTES DE PLANCHE À NEIGE LIQUID IMPACT OU FIX-EM adulte ou junior

AU CHOIX

valeur jusqu'à 139.99\$

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2001

49⁹⁹\$

avec ce coupon

LUNETTE SMITH RÉGULATOR

valeur 99.99\$

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2001

99⁹⁹\$

avec ce coupon

CASQUE CARRERA FIREBALL OU KICKER adulte

valeur jusqu'à 225.99\$

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2001

avec ce coupon

10\$ DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE

SUR TOUTES NOS RAQUETTES À NEIGE EN MAGASIN

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2001

199⁹⁹\$

avec ce coupon

+ SAC GRATUIT MINI-SKIS TYPE SNOWBLADE ATOMIC FREE ZONE 99

valeur jusqu'à 349.99\$

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2001

Jusqu'à

75\$

avec ce coupon

RABAIS SUPPLÉMENTAIRE

SUR TOUTES LES BOTTES DE PLANCHE À NEIGE OU BOTTES ALPIN

JUSQU'À

299.99\$ 25\$ de rabais
300\$-399.99\$ 50\$ de rabais
400\$ et + 75\$ de rabais

OBTENEZ

RABAIS ADDITIONNELS SUR TOUS NOS PRIX DÉJÀ RÉDUITS

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2001

209⁹⁹\$

avec ce coupon

Ski de fond

Skis Rossignol X-Tour Venture
Bottes Rossignol X1 Escape
Fixations NNN T3
Bâtons Rossignol Tourring
Sac ceinture ALS

sans coupon 229.99\$

Repentigny
256, rue Notre-Dame
Tél. : (450) 582-1123

Joliette
20, place Bourget
Tél. : (450) 759-7152

Trois-Rivières O.
Carrefour Trois-Rivières O.
Tél. : (819) 373-2622

ST-LÉONARD
6705, Métropolitain Est
Tél. : (514) 329-2069
Voisin de GolfSurface

Brossard
Place Portobello
Tél. : (450) 923-2429

Laval
3900, Autoroute 440 O.
Tél. : (450) 682-5222

Montréal
1231, rue Ste-Catherine O.
Tél. : (514) 848-0078

www.andrelalondesports.com

ANDRÉ LALONDE SPORTS